



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

**GEOTOPO**  
ΔΕΛΦΙΝΟΛΟΓΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ  
ΑΒΑΝΑΣΣΕ ΒΛΑΝΤΖΑΝΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΣΥΝΤΑΞΗ & ΥΠΟΒΟΛΗ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ  
[ΜΕΛΕΤΗ | ΕΠΙΒΛΕΨΗ | ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ]

ΚΥΘΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ  
Τ. : 27360 33293  
ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ  
Τ. : 27360 37209  
ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ, ΑΘΗΝΑ  
Τ. : 210 2710991  
Κ. : 6932 636746

info@geotopo.gr, www.geotopo.gr

ΕΤΟΣ 35ο  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 379  
ΜΑΪΟΣ 2022

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

e-mail: editor@kythiraika.gr

Κωδικός: 2930

ΤΑΧ. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) — 210-9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## Η κίνηση του Πάσχα, δείκτης του καλοκαιριού;

Η κίνηση των επισκεπτών του νησιού τις μέρες του Πάσχα φαίνεται να ξεπερνά και τις πλέον αισιόδοξες προοπτικές. Μετά από δύο χρόνια με αυστηρούς περιορισμούς, με το φόβο της πανδημίας και με όλα όσα προστέθηκαν στη διεθνή σκηνή, στην οικονομία και την αστάθεια, το φετινό Πάσχα έδωσε τόλμους αισιόδοξας και όλοι ελπίζουν ότι αυτό θα είναι ο δείκτης και του καλοκαιριού. Φαίνεται ότι ο κόσμος

είχε ανάγκη να ξεπεράσει όλα τα χαλεπά που έζησε, έκανε όμως την υπέρβαση ξεπερνώντας ακόμη και τον επικίνδυνο πόλεμο στην καρδιά

Όλα αυτά προοιωνίζονται μία έκρηξη για το καλοκαίρι που έρχεται, παρά τους δύο μεγάλους φόβους όσων ασχολούνται με την κίνηση σε



Γεμάτα τα μαγαζιά παντού! Εδώ στην Αγία Πελαγία (φωτ. FB)

της ημερίδας μας, αλλά και όσα τον ακολούθησαν, δηλαδή ενεργειακή κρίση, πληθωρισμό και αβεβαιότητα. Έλληνες, κυρίως, αλλά και πολλοί ξένοι έφθασαν στα Κύθηρα μαζί με μία μάλλον απρόσμενη «φουρνιά» από φίλους της πεζοπορίας και των μονοπατιών, που υπολογίστηκαν σε πάνω από 150! Είναι χαρακτηριστικό ότι δέκα περίπου μέρες πριν το Πάσχα δεν εύρισκες να κλείσεις τραπέζι σε εστιατόριο, ειδικά στις παραλίες,

σχέση με όσα συμβαίνουν στη διεθνή σκηνή. Οι δύο αστάθμητοι παράγοντες είναι, βέβαια, η επιδημία, που σκοτώνει ακόμη καθημερινά σε όλη την Ευρώπη, αλλά και ο μεγάλος πόλεμος, που από ένας απλός «περίπατος» εξελίσσεται σε φονική σύγκρουση με απρόβλεπτη εξέλιξη. Παρά όλα τα παραπάνω η αισιοδοξία είναι απαραίτητη για ένα ελπιδοφόρο μέλλον και προς το παρόν κρατάμε αυτό.

## Οι διαρρήξεις συνεχίζονται, σε τέλμα οι έρευνες!

Οι ελπίδες που είχαν εμφανιστεί μετά κάποιες συλλήψεις, τις οποίες δεν είχε επιβεβαιώσει επίσημα η Αστυνομία, μάλλον εξανεμίστηκαν, αφού άλλες πληροφορίες μιλούσαν για απέλαση των συλληφθέντων, άλλες για επάνοδο στις εργασίες τους και άλλες για συνέχιση των ερευνών, κάτι που παρέμεπε ότι αυτές είχαν «πέσει σε τσίχο». Εξάλλου αυτό δείχνει και η έλλειψη ανακοινώσεων

από την Αστυνομία, αφού και όσα είχαν γίνει γνωστά ήταν ανεπίσημα και μη επιβεβαιωμένα (όπως είχαμε αναφέρει στην ηλεκτρονική μας έκδοση). Αυτή η εξέλιξη βέβαια μόνο ευχάριστη δεν είναι, καθώς εντείνεται η αγωνία, μια και είχαμε νέο χτύπημα κάτι που όλοι περίμεναν και η ανασφάλεια χτυπάει κόκκινο. Συγκεκριμένα, τη νύχτα της 18ης Απριλίου,

## ΜΕΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ! Από πού, προς πού, πώς και πόσα;

ΕΙΝΑΙ αδύνατον να μην δώσουμε συνέχεια σε ένα θέμα, το οποίο



μπορεί να τινάξει στον αέρα το μοναδικό επώνυμο και περιζήτητο

προϊόν του τόπου μας εξ αιτίας και μόνο της απλότητας και της παράλληλης προόδου της «χημείας και της ασυνειδησίας», όπως έλεγε ο Εμμ. Ροϊθής από το 19ο αι. Δυστυχώς το κακό ξεκινά χρόνια πριν και έχει τις ρίζες του στην υψηλή φήμη και τις αντίστοιχες τιμές του προϊόντος των Κυθίων και παράλληλα στις εγγενείς αδυναμίες να χαρακτηριστεί το προϊόν αυτό Π.Ο.Π. (που ουσιαστικά είναι βέβαια) και να απολαμβάνει της μέγιστης προστασίας που έχουν τα αντίστοιχα προϊόντα. Και σε αυτό το ανολοκλήρωτο βήμα δεν ευθύνεται πάντα ο συνήθως ύποπτος, δηλαδή το κράτος, αλλά και μία σειρά άλλων παραγόντων, κύριος των οποίων παραμένει η αδυναμία συνεννόησης

στη σελ. 6

**MALTEZOS** 40 ΧΡΟΝΙΑ *Ανετη Ζωή*

Ηλιακοί από 610€

Εξ. Συνεργάτης Κυθίων: Γκουβούσης Αναστάσιος

## Αποχέτευση Νοτ. Τμήματος Ολοκληρώθηκαν οι μελέτες και πάνε για το Ταμείο Ανάκαμψης

Μετά από δύο περίπου χρόνια προετοιμασίας για τη σύνταξη σειράς δύσκολων μελετών ανακοινώθηκε από το Δήμο ότι ολοκληρώθηκαν και πέρασαν από την Οικονομική Επιτροπή για να προχωρήσουν προς το

ο δικός μας, όμως, όπως ανεφέρθη στην Ο.Ε. υπάρχουν ισχυρές ελπίδες λόγω της πληρότητας των μελετών. Το συνολικό κόστος των αναγκαίων έργων ανέρχεται σε 30εκ περίπου. Σύμφωνα με όσα έγιναν γνωστά



Ο Βιολογικός στο Καμάλι.

Ταμείο Ανάκαμψης, το οποίο χρηματοδοτεί σειρά έργων υποδομής σε όλη τη χώρα με 100% χρηματοδότηση από την Ε.Ε. Εννοείται ότι από τα προγράμματα αυτά επιθυμούμε να χρηματοδοτηθούν όλοι οι Δήμοι της Ελλάδος, άρα δεν είναι καθόλου βέβαιο ότι θα είναι μέσα σε αυτούς και

από το Δήμο το έργο περιλαμβάνει 4 επιμέρους μελέτες, όπως παρακάτω.

1. Δίκτυο αποχέτευσης Νοτίου Τμήματος Κυθίων μήκους περίπου 40χλμ, που θα περιλαμβάνει τα εξής χωριά και οικισμούς: **Μυλοπόταμος (Κέντρο, Κάτω Χώρα, Πίσω Πηγά-βαιο** ότι θα είναι μέσα σε αυτούς και

στη σελ. 7

## ΜΕΓΑΛΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ από τις φωτιές και φέτος

Φέτος σε όλη τη χώρα άρχισαν νωρίς-νωρίς οι φωτιές μερικές από τις οποίες μάλιστα ήταν επικίνδυνες. Σύμφωνα με τα δημοσιεύματα του

τύπου οι αιτίες ποικίλουν από δυνατούς ανέμους (πάντα έχουμε...), από ξηρασίες (από αυτές να φάνε κι οι

στη σελ. 4

**ΠΕΤΡΟΣ ΛΕΒΟΥΝΗΣ:**  
Συνέντευξη στην **Κορίνα Θεοδωρακάκη** ΣΕΛ. 10

**ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΟΧΗ**  
του Χαρ. Γεωργά. Μέρος Β' Κοσμάς Μεγαλοκονόμος ΣΕΛ. 6

**ΤΟ ΠΡΟΠΟΛΕΜΙΚΟ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
Ν.Π.Γλυτσός ΣΕΛ. 11

**ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΑΓΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΔΗΜΟ** ΣΕΛ. 16

## Τοπογραφικές Εργασίες

Ιωάννης Τραβασάρος  
Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε.



Εκπόνηση Τοπογραφικών Διαγραμμάτων:

- για **Κτηματολόγιο**,
- **μεταβιβάσεις**,
- **συμβόλαια**

Ξεροσοβάλα - Φράτσια, Κύθηρα 80100  
κιν.: 6946510537, τηλ. / fax: 2736038031, e-mail: giannt@yahoo.gr

**ΟΠΑΠ**  
Πρακτορείο στο **ΛΙΒΑΔΙ** Κυθίων

**insurance now.gr** Μάνος Ζερβός & Συνεργάτες

Πρόγραμμα υγείας για παιδιά με απευθείας κάλυψη 100% σε 2κλινο με 25€/μήνα  
Υγειονομική Μεταφορά σε επείγον περιστατικό, για όλη την οικογένεια με 40€/έτος

Καλέστε μας τώρα: 210.2799770, 6972.316191, Κύθηρα: Λιβάδι 27360.31160



## Στον Ανδρέα Κονταράτο

Όλα ξεκίνησαν αρκετά χρόνια πριν, κάπου στις αρχές της δεκαετίας του 1990, όταν ο Ανδρέας, μαζί με τον Τάκη και τον Άρη άρχισαν να παίζουν ένα παιχνίδι, το οποίο ήταν άγνωστο για τους πολλούς στα Κύθηρα. Πόσοι άλλωστε γνώριζαν τότε σχετικά με το τένις στο όμορφο νησί μας;

Ξεκινούσαν, λοιπόν, και πήγαιναν μέρα παρά μέρα στο μοναδικό γήπεδο που υπήρχε εκείνη την εποχή, στην Αγία Πελαγία. Οι μάχες ομπρικές και πολύωρες, όπως και οι συζητήσεις μετά. Βλέπετε, ο προβληματισμός ήταν μεγάλος για το πώς θα μπορούσε αυτή η τριάδα του τένις να μεγαλώσει, όπως επίσης και πώς θα γινόταν να φτιαχτεί άλλο ένα γήπεδο, το οποίο θα προσήλκυε και νέους παίκτες.

Κάποια χρόνια αργότερα, λοιπόν, εκεί στο 2005, ο Ανδρέας έκανε αυτές τις σκέψεις πραγματικότητα και κατάφερε να χτίσει ένα νέο γήπεδο τένις που είναι και το μοναδικό ως σήμερα. Χάρης, λοιπόν, στη φιλοξενία που χαρακτήριζε πάντα τον Ανδρέα, δεν αρνήθηκε ποτέ την είσοδο σε κανέναν και σε όλους μας έδινε συμβουλές και με όλους έπαιζε με την ίδια όρεξη, είτε ξέραμε να πιάσουμε τη ρακέτα, είτε όχι. Αυτή η αρχική τριάδα έφτασε να γίνει με το χρόνο μία μεγάλη και όμορφη παρέα. Μία παρέα που δεν αρκέστηκε να περιοριστεί στις τέσσερις γραμμές του γηπέδου, αλλά επεκτάθηκε σε συναντήσεις στις ταβέρνες, που διανθίζονταν με γέλια και αστεία, που ποτέ δεν έλειπαν από τον Ανδρέα σε κάθε παρέα. Και πάντα οι βραδιές έκλειναν με το επόμενο ραντεβού στο γήπεδο.

Ήταν τόσο η αγάπη του για το τένις, που θα μπορούσε να μιλάει γι' αυτό όλη μέρα. Άλλη τόσο αγάπη να ξέρεις φιλε Ανδρέα σου είχαμε κι εμείς κι είμαστε σίγουροι ότι εκεί ψηλά που βρίσκεται μία ρακέτα τένις θα κρατάς συνεχώς.

Το μόνο σίγουρο φιλε είναι ότι εμείς εδώ κάτω δεν θα σε ξεχάσουμε ποτέ.



Η μεγάλη παρέα του τένις.

### Θάνατοι

Πέθανε στις 31 Μαρτίου σε ηλικία 76 ετών η **Μαρία Αν. Σούγιαννη** και κηδεύτηκε από τον Άγιο Ιωάννη στο Γερακάρι. Στο σύζυγό της Τάσο και τα παιδιά της Αλέξη και Κώστα, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 3 Απριλίου σε ηλικία 96 ετών και κηδεύτηκε στα Κυπριωτικά η **Ελευθερία Τσολογένη**. Στην κόρη της Πλουμίτσα, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 6 Απριλίου σε ηλικία 68 ετών ο **Γιώργος Κορωναίος** και κηδεύτηκε από τον Άγιο Χαράλαμπο στον Καραβά. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 6 Απριλίου σε ηλικία 73 ετών ο **Παναγιώτης Εμμ. Βέζος** και κηδεύτηκε από το Νεκροταφείο Π. Φαλήρου. Στην οικογένειά του θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 17 Απριλίου σε ηλικία 94 ετών ο **Γιώργος Στάθης** (Θηρίο) και κηδεύτηκε από τον Άγιο Ηλία. Στα παιδιά του Νίκο και Τόπη οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 13 Απριλίου στην Αθήνα σε ηλικία 83 ετών η **Άννα Σκουτή-Πετροχείλου**. Στα παιδιά της, Νίκο και Αναστασία, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

### ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΙΕΡΟΝ ΝΑΟΝ ΑΓΙΩΝ ΑΝΑΡΓΥΡΩΝ ΦΑΤΣΑΔΙΚΩΝ

Ο κ.Εμμανουήλ Σάμιος κατέθεσε τό ποσόν των 100 εις τό λογαριασμό τού Ι.Ναού εις μνήμην τής αδελφής του Αικατερίνης Φατσαά.

Ο κ.Χρήστος Περράκης εδώρισε πέντε (5) χαλιά εκκλησίας.

Τούς ανωτέρω δωρητές η Εκκλησιαστική Επιτροπή τούς ευχαριστεί και τούς εύχεται η χάρις των Αγίων μας νά τούς επισκιάζει.

Μέ τήν ευκαιρία ν'ανακοινώσουμε ότι τό καμπαριό τού Ι.Ναού χρήζει μερικής επισκευής και παρακαλούμε τούς απανταχού ενορίτες νά βοηθήσουν σ'αυτή μας τήν προσπάθεια γιά νά μίν επεκταθεί η ζημιά και γίνει ακόμα δυσκολότερη η επέμβαση επισκευής.

Με τιμή  
για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
†Πρωτ. Παν. Γ. Μεγαλοκονόμος

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Πρός κ. Μιχ. Καλλίγερο

Αξιότιμη κύριε Καλλίγερε,

Με την παρούσα επιστολή το ΔΣ αλλά και το σύνολο της Ελληνικής Ομάδας διάσωσης, παράρτημα Νήσου Κυθέρων, θέλει να εκφράσει την ευγνωμοσύνη της και να ευχαριστήσουμε από καρδιάς για την εξόχως ευγενική σας χειρονομία να συμβάλλετε καταλυτικά ώστε ενισχυθεί η ομάδα από το **Ίδρυμα Γεωργίου και Βικτωρίας Καρέλια** με έναν αυτόματο απινιδωτή **Liferak 1000**.

Οι μέρες που διανύουμε είναι δύσκολες και χειρονομίες σαν και τη δική σας είναι ανεκτίμητες αξίας.

Η κίνησή σας να επικοινωνήσετε εσείς με το εν λόγω ίδρυμα ήταν κρίσιμη για να γίνει δεκτή η αίτησή μας για μια δωρεά που σώζει ζωές, άκρως απαραίτητη σε κάθε είδους διασωστική ομάδα, ιδιαίτερος δε σε μια ομάδα σαν και τη δική μας, που βρισκόμαστε σε ένα απομονωμένο νησί με μεγάλες δυσκολίες και αντίστοιχες ελλείψεις, που γνωρίζετε καλύτερα απ' τον καθένα.

Είναι σε πολλούς συντοπίτες μας γνωστή η δράση σας όλα αυτά τα χρόνια με μόνο σκοπό την ενίσχυση και υποστήριξη φορέων που δραστηριοποιούνται στο νησί προς όφελος όλων εμάς που ζούμε σε αυτό. Εμείς με τη σειρά μας κάνουμε γνωστό και θα φωνάζουμε την ευγνωμοσύνη προς το πρόσωπό σας για όλα όσα έχετε προσφέρει και συνεχίζετε να προσφέρετε με προσωπικό ίσως κόστος, κάτι που προς τιμή σας δεν έχετε γνωστοποιήσει εσείς. Όλοι οι Κυθήριοι σας ευχαριστούμε, ιδιαίτερος δε εμείς οι εθελοντές που εκ των πραγμάτων είναι οικονομικά αδύνατο να προμηθευτούμε εξοπλισμό τέτοιας αξίας.

Να είστε σίγουρος πως θα αξιοποιηθεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και θα φυλάσσεται με ασφάλεια σε χώρο που θα προστατεύεται επί 24ωρου βάσεως.

Η λειτουργία του, όπως παραλήφθηκε είναι άρτια και αναλαμβάνουμε την πάσα ευθύνη για τη συντήρησή του.

Η παρούσα επιστολή είναι το ελάχιστο ευχαριστώ που μπορούμε να εκφράσουμε και ευχόμαστε και άλλοι δυνάμενοι να προφέρουν, να ακολουθήσουν το παράδειγμά σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση και σεβασμό,  
Για την ΕΟΔ Κυθέρων  
Η Πρόεδρος  
**Ελένη Ν. Στάθη**

### ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΑΝΝΑΣ ΣΚΟΥΤΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Προσπαθώντας να φέρω στη μνήμη μου τη μορφή σου, για να σ' αποχαιρετίσω, μου έρχεται η εικόνα σου γεμάτη δάκρυα στα μάτια.

Εικοσιδύο χρόνια σπαραγμού σου, από τον αποχωρισμό του συντρόφου σου.

Έτσι θα σε θυμάμαι για πάντα, έναν άνθρωπο που δεν έζησες για σένα.

Πάντα για τους άλλους, με μια μάννα που σε καταπίεσε στα παιδικά σου χρόνια και που προσπάθησε να σου καταστρέψει τη ζωή, ακόμα και όταν έφυγες μακριά της, και που σε διέβαλε κατόπι και σε μας, τα παιδιά σου.

Σε θυμάμαι να είσαι περήφανε που παντρεύτηκες στο σπίτι του πεθερού σου. Ένα χαμόσπιτο, εσύ απόφοιτος της Jeanne d Arc,

εσύ ονομαστή κόρη, για χάρη του αγαπημένου σου και αγαπημένου μας πατέρα, τέτοια αφοσίωση.

Εγώ όταν τον χάσαμε κατέφυγα στα Κύθηρα, αλλάζοντας όλη μου τη ζωή.

Εσύ δίπλα στην αγαπημένη σου κόρη και την οικογένειά της, σ' αυτά τα εικοσιδύο τελευταία χρόνια, είχατε η μια την άλλη.

Σε πίκρανα και με πίκρανες, σ' αγάπησα και μ' αγάπησες, σου λέω καλό ταξίδι μάννα κι ας μην ξέρουμε τι υπάρχει στην άλλη μεριά.

**ΝΙΚ. ΣΚΟΥΤΗΣ**

**Πωλείται οικία εντός οικισμού (χωριό) Λογοθετιανικών στα Κύθηρα. Η οικία είναι εμβαδού 78 τ.μ και το συνολικό εμβαδό του οικοπέδου είναι 600 τ.μ συμπεριλαμβάνοντας parking και περιβόλι. Τιμή πώλησης συζητήσιμη.**

**Πληροφορίες:**  
κα. Παπαδοπούλου Χρύσα.  
Τηλ. 6937 730702

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ-ΑΓΡΟΤΕΜΑΧΙΟ**  
στη Βαρυμπόμπη, καθαρό Δασαρχείου, 5,5στρ., σε κεντρικό δρόμο, δύο όψεων.  
Τηλ. 6947477066.

**Πλευσι**  
κέντρο ειδικών θεραπειών

**Λογοθεραπεία | Εργοθεραπεία**  
**Αποκατάσταση μαθησιακών δυσκολιών**  
**Πρώιμη παρέμβαση | Ειδική διαπαιδαγώγηση**  
**Συμβουλευτική | Ψυχοθεραπεία | Αξιολόγηση**

**Αντωνίου Κ. Κατερίνα**  
Λιβάδι | Κύθηρα | Τ.Κ.: 80100  
τηλ.: 27360 37167 | κιν.: 6986 80 68 99  
email: katantoniou79@gmail.com

### ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΖΑΡΜΠΗ-ΜΑΓΕΙΡΟΥ

Ορθοδοντικός

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Αθηνών  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Tubingen Γερμανίας  
Μέλος του European Board of Orthodontists

Δορυλαίου 4, Πλ. Μαβίλη Τηλ. 210 6411106  
(Μετρό: Μέγαρο Μουσικής) Κιν. 6944 884464

**ΜΥΡΤΩ**  
ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ & ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ  
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ. ΤΗΛ: 210 8081521 - 2736031368

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
Πραξιτέλους 116 Πειραιάς.  
Τηλ: 210 4117379 - 697 4099075  
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΠΑΝΤΕΒΟΥ

**IK** ΠΕΤΡΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ  
ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**Πέτρος Γ. Κασιμάτης**  
Δ.Ν., Δικηγόρος

Ομήρου 51 & Σκουφά 10672 Αθήνα  
Τηλ. 210 3620886 - Fax: 210 3620883  
E-mail: p.kasimatis@psslaw.gr

### Μάτα Στ. Μαγνήσαλη

Δικηγόρος, Msc

Λουκιανού 14, Κολωνάκι  
Αθήνα 106 75  
Τηλ. Fax: 210 7212875  
Κινητό: 6948 052 661  
E-mail: m-magnis@hotmail.com

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΟΜΗΡΟΥ 6, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9341128

&

**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ - ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

E. BENIZELΟΥ 123, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9332262



### Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΠΑΝΤΕΣ

ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ  
ΑΘΗΝΩΝ

Επιστημονικός Συνεργάτης Α' Νευρολογικής Κλινικής  
Πανεπιστημίου Αθηνών, Αιγινήτειο Νοσοκομείο

Αθκμάνος 6, 115 28, Αθήνα @ ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
Τηλ.: 210 7223633 fax: 210 7223080

Κεiriaδών 42, 11854 Αθήνα @ ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ  
τηλ.: 210 3465545 fax: 210 34655565

Κιν.: 6977 281218 e-mail: gpantes@med.uoa.gr-g\_pantes@hotmail.com

### Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ & ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210 7781144 - ΟΙΚ: 210 6819137  
ΚΙΝ: 6944 333742

Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ: 210 6184000

### ΔΗΜ. ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. Καλλιθέα  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ 210 95 67 477



## 2 Ιουνίου οι «Ιερές δίκες»

Νέα αναβολή δόθηκε από το ΣΤΕ, έπειτα από αίτημα των συνηγών της Εγκωρίου στην πολλαπλή αναβληθείσα εκδίκαση της υπόθεσης των προσφυγών εναντίον του Π.Δ. σχετικά με το καθεστώς διοίκησης και διαχείρισης των Ιερών

### Οι διαρρήξεις συνεχίζονται

☛ από σελ. 1

είχαμε νέα θρασύτατη διάρρηξη στο φαρμακείο πάνω στον κεντρικό δρόμο στο Λειβάδι από το οποίο αφαιρέσαν ένα σημαντικό ποσό. Εννοείται ότι πάλι έχουν πάρει φόρα οι φήμες, που φτάνουν μέχρι και σε απίθανα σενάρια, ενώ υπάρχει πλέον σχετική βεβαιότητα ότι ένας τουλάχιστον εκ των δραστών είναι ντόπιος ή βρίσκεται πολλά χρόνια στο νησί. Ελπίζουμε ακόμη να σταλούν έμπειροι αστυνομικοί και να δούμε αποτελέσματα στις έρευνες, γιατί αυτή η κατάσταση μόνο κακό κάνει στον τόπο, ενώ οι τοπικές αστυνομικές αρχές δεν φαίνεται να μπορούν να φθάσουν σε ένα αποτέλεσμα μετά τρεις περίπου μήνες με σοβαρά κρούσματα, κανένα εκ των οποίων δεν έχει διαλευκανθεί.

Προσκυνημάτων των Κυθήρων. Ο λόγος που ζητήθηκε η αναβολή είναι ότι ελάχιστες ημέρες πριν την εκδίκαση ζητήθηκε από την εισηγήτρια του Ανωτάτου Δικαστηρίου ζήτηση συμπληρωματικά στοιχεία για έναν κανονισμό λειτουργίας στην Αγία Μόνη της δεκαετίας του 1970 και η συγκέντρωση των στοιχείων αυτών απαιτούσε έρευνα στα αρχεία της Επιτροπής. Νέα δικάσιμος ορίστηκε η 2α Ιουνίου τ.ε. και τότε, μετά την έκδοση της απόφασης θα αναφερθούμε διεξοδικά στην πεισματική ανακίνηση ενός θέματος, το οποίο ουσιαστικά έχει κριθεί δύο φορές από το Σ.Τ.Ε. με τα γνωστά αποτελέσματα, που έκριναν συνταγματικό το βασικό νόμο λειτουργίας της Επιτροπής Εγκωρίου Περιουσίας Κυθήρων-Αντικυθήρων. Περισσότερα μετά την εκδίκαση της υπόθεσης.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 1210 τ.μ., οικοδομήσιμο, μέσα στον οικισμό και στον κεντρικό δρόμο στα Λογοθετιάνικα, απέναντι από το νέο σχολείο. Τηλ. 210 4280750, 4525492 και 6932584855.**

### «Ορφανές» συνδρομές

Δυστυχώς έχουμε κάθε μήνα προβλήματα με καταθέτες-συνδρομητές, τους οποίους αδυνατούμε να ταυτοποιήσουμε, είτε εξ αιτίας της αναγραφής άγνωστου σε μας επωνύμου, προφανώς λόγω κατάθεσης τρίτου προσώπου για λογαριασμό συνδρομητού. Μέχρι σήμερα έχουμε προς διευκρίνιση:

20/1/2022	Κατάθεση χωρίς ένδειξη καταθέτη	€25	ΕΘΝΙΚΗ
30/1/2022	»	€30	»
14/2/2022	»	€25	Alpha
14/2/2022	ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΜΑΥΡΟ (ασαφές επώνυμο)	€25	»
19/4/2022	Κατάθεση χωρίς όνομα καταθέτη	€25»	

Παρακαλούμε για μία ακόμη φορά τους καταθέτες που πληρώνουν για λογαριασμό τρίτων να αναφέρουν το ονοματεπώνυμο του συνδρομητή, γιατί χωρίς αυτό δεν μπορεί να ταυτοποιηθεί η συνδρομή και να σταλεί απόδειξη στο δικαιούχο. Όσοι δεν έχουν λάβει απόδειξη να επικοινωνήσουν με την εφημερίδα.

Αναφέρουμε επί τη ευκαιρία ότι για 13ο χρόνο διατηρούμε το ύψος της συνδρομής στα €25 παρά την σημαντική αύξηση του κόστους έκδοσης, ειδικά τον τελευταίο χρόνο. Ανακοινώσαμε δε με λύπη ότι θα διακόπτονται οι αποστολές σε όσους καθυστερούν επί σειρά ετών να πληρώσουν συνδρομές και δεν έχουν επικοινωνήσει με την εφημερίδα να ενημερώσουν σχετικά.

## Τεχνικό Γραφείο

Δημήτρης Εμ. Κασιμάτης

Πολιτικός Μηχανικός ΕΜΠ & Τοπογράφος Μηχανικός ΕΜΠ  
ΜSc Υδρολογία Υδατικών Πόρων



Τοπογραφικά  
Διαγράμματα



Ενεργειακά  
Πιστοποιητικά



Τακτοποιήσεις  
Αυθαιρέτων



Άδειες  
Δόμησης

T: 210 5138412 - 27360 34027

K: 6973 712040

e: kasimatisd@gmail.com

## ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ M. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ



ΘΕΜΙΔΟΣ 9 (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

## Ένα καίριο ερώτημα

Σχετικά με τις αντιρρήσεις για τους δασικούς χάρτες, ο αρμόδιος υπουργός κ. Αμυράς, ο οποίος όντως έχει καταβάλει προσπάθεια να λύσει το Γόρδιο Δεσμό με κερσθέντες αγρούς κλπ, ανέφερε ότι δεν θα δοθούν παρατάσεις, χωρίς όμως να είναι κατηγορηματικός σε αυτό. Ελπίζουμε να το ξαναδεί και να του κάνουν και κανένα έγγραφο οι εδώ αρμόδιοι, γιατί η προθεσμία λήγει στις 31 Μαΐου και στα Κύθηρα μένει μία μεγάλη εκκρεμότητα. Θυμάστε τι έκανε ο τοπογράφος της Εγκωρίου όταν υπέβαλε τις ομαδικές αντιρρήσεις για την Επιτροπή πριν 4-5 χρόνια; Επειδή δεν φρόντισε ή βαρέθηκε να διαχωρίσει όσα ανήκαν σε ιδιώτες έκανε αντιρρήσεις για ευρύτερες περιοχές με αποτέλεσμα να μην μπορούν να κάνουν μεταβιβάσεις ιδιοκτήτες, των οποίων τα ακίνητα βρίσκονταν εντός της περιμέτρου των αντιρρήσεων, και αυτοί ουδέποτε είχαν προχωρήσει σε αντιρρήσεις και έτσι εγκλωβίστηκαν χωρίς να μπορούν να κάνουν ό,τι θέλουν τις περιουσίες τους. Όταν το θέμα εντοπίστηκε με δικό μας δημοσίευμα ήταν αργά, γιατί ο νόμος δεν επέτρεπε καμία μεταβολή πριν την εκδίκαση. Τώρα οι αντιρρήσεις εκδικάζονται, αλλά είναι ασφαλώς αδύνατον να έχουν ολοκληρωθεί μέχρι 31 Μαΐου και όσοι ατυχείς είχαν κτήματα μέσα στις περιμέτρους των αντιρρήσεων μπορούν μεν να τα μεταβιβάσουν, κάνουν όμως τη δυνατότητα που έδινε σε όλους τους άλλους ο Νόμος με τις παρατάσεις που δόθηκαν. Δεν είναι αυτό εντελώς άδικο;

Τα Αρώνης Στούντιος στο Καψάλι αναζητούν καθαρίστρια - καμαριέρα για την σεζόν του 2022. Τηλέφωνο επικοινωνίας 6944313454.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ γωνιακό περιφραγμένο οικόπεδο 3000τ.μ. έναντι Μονής Μυρτιδίων με θέα προς τη θάλασσα. Χτίζει 1500-1800τ.μ. (τουριστική ή όποια επαγγελματική χρήση) ή 1080-1200τ.μ. (κατοικία). Δυνατότητα κατάτμησης σε 3 οικόπεδα. Πρόσωπο 74μ. Τιμή 65.000€. Τηλ.: 2106821806, 6975926031, 2106855810, 2103302159, 2736031334 (Πάσχα, Ιούλιο-Αύγουστο)

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο  
ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

## Έξω από τα δόντια

### Και τώρα τι γίνεται με τις ΑΠΕ;

Ο πόλεμος στην Ουκρανία, που έπεσε ως κεραυνός εν αιθρία, επανέφερε με ένα σαδιστικό τρόπο μερικά κρίσιμα ερωτήματα, τα οποία έχουν βέβαια τεθεί και στα Κύθηρα, αλλά και από τις στήλες μας παλαιότερα. Πρώτα, βέβαια, να αναφέρουμε ότι η δήθεν μεγάλη δύναμη Ευρώπη πιάστηκε εντελώς στον ύπνο κυρίως στο θέμα της ενεργειακής της επάρκειας. Οι μεγαλοσχήμονες Γερμανοί, ούτε είχαν αντιληφθεί τι ακριβώς σημαίνει ενεργειακή εξάρτηση, ούτε άκουγαν τις υπερατλαντικές προειδοποιήσεις πάνω στο θέμα ακόμη 3-4 δεκαετίες πριν. Είναι αρκεσθεί και αυτοί, όπως και πολλοί άλλοι στη Γηραιά Ήπειρο, στη φθηνή πρώτη ύλη, που αφειδώς παρείχε μία και μόνη χώρα μέχρι που αυτή έκανε στροφή και δήλωσε ότι θα διαχειρίζεται τον πλούτο της, όπως νομίζει. Ασχέτως αν είχε το μυαλό στον πόλεμο και το ζωτικό χώρο, δικαίωμά της. Τώρα άρχισαν να ψάχνουν εν τω μέσω της ...νυκτός για νέες πηγές εφοδιασμού, αφού νέα κοιτάσματα απαιτούν χρόνια να φθάσουν στην κατανώση και οι άφρονες ηγέτες της Ευρώπης είχαν ήδη αποφασίσει να απεξαρτηθούν από το πετρέλαιο, το φυσικό αέριο, την ατομική ενέργεια και το λιγνίτη, σταδιακά μεν, αλλά λογαριάζοντας χωρίς τον ξενόδοχο. Αυτόν που όλα αυτά τα είχε ήδη! Και πάμε στους άλλους ειδήμονες. Εμάς δηλαδή. Δεν προλάβουμε να κάνουμε έρευνες για φυσικό αέριο και πετρέλαιο κι αρχίσουμε τις ενστάσεις. Ναι, αλλά θα μολυνθεί η θάλασσα, θα αντιδράσουν οι τουρίστες, θα ενοχλούνται τα ψάρια κλπ, κλπ. Μόλις δειλά-δειλά ξεκίνησε συζήτηση για πυρηνική ενέργεια, μύδροι εξαπελύθησαν. Θα γίνουν ατυχήματα. Κλείσαμε τους λιγνίτες γιατί μόλυναν ολόκληρες πόλεις μας και είχαμε ακόμη και απεργίες γι' αυτό και αμέσως άρχισαν οι γκρίνιες, γιατί θα πληρώνουμε το ρεύμα ακριβά! Βάλουμε ανεμογεννήτριες που χαλούσαν τα βουνά και αρχίσουμε αγώνες εναντίον. Είπαμε για φωτοβολταϊκά και φοβηθήκαμε μήπως δεν ανθίζουν κάτω από αυτά οι ... ασπάλαθοι Και οι ιστορίες δεν έχουν τέλος. Αλλά τώρα, δεν σκεφθήκαμε τίποτα άλλο; Τώρα δεν βλέπουμε ότι αγοράζουμε ρεύμα από Γαλλία και Βουλγαρία (πυρηνικά, αλλά από άλλο ....κίπο. Όχι τον δικό μας). Σταθεροποιείται το δίκτυο από ρεύμα από Αλβανία με πετρέλαιο, κάναμε εργοστάσια με φυσικό αέριο, αλλά τώρα που είναι απλησίαστο μάς φταίνει οι Δυτικοί που μας έμπλεξαν, οι Ρώσοι κι οι Αζέροι που θέλουν πολλά λεφτά, οι Άραβες γιατί δεν αντλούν περισσότερο και το ακριβύσαν και ποιος ξέρει τι άλλο. Ξαναβάλαμε τους λιγνίτες στην εξίσωση και φωνάζουν οι περιοχές που πριν λίγα χρόνια διαδήλωναν ότι «οι καμινάδες βγάζουν καρκίνο». Κοντολογίς, δεν μας κάνει τίποτα. Για έναν και μόνο λόγο. Ή μάλλον για δύο! Πατί δεν μάθαμε να συζητούμε σοβαρά. Και γιατί σχεδόν πάντα συζητάμε μετά την εμφάνιση των προβλημάτων. Σίγουρα τα ορυκτά καύσιμα μολύνουν και ρυπαίνουν. Αλλά πού θα πάμε; Στις ΑΠΕ. Μα δεν τις θέλουμε ούτε αυτές. Ο λιγνίτης δεν μας ενοχλεί αν είναι κάπου μακριά κι όξω από λόγου μας. Η ατομική ενέργεια δεν είναι καλή, αλλά τι να κάνουμε; Προκειμένου να μείνουμε χωρίς κλιματιστικό! Αντί να δούμε τι έχουμε σχετικά άφθονο, λιγότερο ακριβό, πιο εύκολο στη χρήση, μάς παίρνει και μάς σκώνει με όλα. Έχουμε τον περισσότερο ήλιο, αλλά η ενέργεια που παίρνουμε από αυτόν ελάχιστη. Είναι, βλέπετε, κι οι ασπάλαθοι! Έχουμε πολύ αέρα, αλλά δεν μπορούμε να βρούμε μία θάλασσα, ένα άγιο νησί, μία κατάλληλη περιοχή να βάλουμε τις ανεμογεννήτριες, που δεν μπορούμε να τις βλέπουμε.

Συμπέρασμα. Αν είχαμε κάνει εδώ και χρόνια μία καθαρή, έντιμη, ήρεμη και υπεύθυνη κουβέντα για όλα αυτά, χωρίς αφορισμούς και προκαταλήψεις, είναι σίγουρο ότι θα είχαμε λύσεις. Και τώρα θα μπορούσαμε να σκυλοφαγωθούμε για τους ξανθοούς ορθοδόξους, για τους άπληστους γιάνγκδες, για τους αφελείς Ευρωπαίους, αλλά από θέσεως ισχύος. Ξαν φιλοσοφική συζήτηση στην Ακαδημία του Πλάτωνος. Και θα υπομειδιούσαμε, όπως οι Δανοί που έχουν πάνω από τη μισή ενέργεια που θέλουν από ΑΠΕ. Εμείς μπορούσαμε και όλην! Αλλά πού μυαλά, όπως έλεγαν οι παλαιοί!



Δρ. Γεώργιος Εμμ. Καλοκαιρινός  
Δερματολόγος - Αφροδισιολόγος

Δερματοχειρουργική - Laser Εφαρμογές  
Αισθητική Δερματολογία  
Κρυοθεραπεία  
Παθήσεις Ονύχων & τριχών  
Μυκτολογία  
Παιδοδερματολογία

Ιωνίας 171, Άλιμος, τ.κ. 17456 Τηλ.: 210.9935270, Κιν.: 6944.156.391  
E-mail: g.kalokairinos@yahoo.gr

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

Αξιοπρέπεια και οικονομία  
24ωρη εξυπηρέτηση

"ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ"  
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΜΠΙΝΗΣ

Τζαβέλα 6, Πειραιάς  
Τηλ.: 210 4131780, Κιν.: 6972 633806  
Τηλ. ανάγκης: 210 2317893

## ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ  
έτοιμα γυναικεία ενδύματα  
πώληση  
χονδρική - λιανική

1ο κατάστημα: ΣΕΡΡΕΣ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ,  
Τηλ. 210 8653.800  
2ο κατάστημα: ΣΕΡΡΕΣ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

Maria's  
Sweet & More

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ: 27360 31188, ΛΙΒΑΔΙ: 27360 39077, ΧΩΡΑ: 27360 31678



**ΦΑΙΝΕΤΑΙ** ότι θα έχουμε κάποιες εξελίξεις με τη συμπεριφορά μερικών από αυτούς που έχουν απασχολήσει τις στήλες μας τα τελευταία δύο περίπου χρόνια. Μερικά θέματα άρχισαν πλέον να ξεφεύγουν από τον στενό κυθηραϊκό περίγυρο και να απασχολούν ευρύτερα και όχι μόνον δημοσιογραφικά. Ήδη έχουν φθάσει στα Κύθηρα, σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες, ογκώδεις φακέλοι και είναι ενδεχόμενο να έχουμε σύντομα εξελίξεις, καίτοι το

περιεχόμενό τους δεν έχει γίνει γνωστό. Για δύο πράγματα μπορούμε να βεβαιώσουμε τους αναγνώστες μας. Ότι θα γράψουμε σχετικά, μόλις έχουμε σαφή στοιχεία και ότι η υπόθεση αφορά κάποια ....ράσα για τα οποία είχαμε ξαναγράψει πριν λίγο καιρό. Εν αναμονή

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 6,5 στρ. με πανοραμική θέα στην Αγία Αναστασία. Τιμή 120.000 τηλ. 6946466820.**



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**  
*Kythea*  
RESORT  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 -39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr

**«ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»**



Ανακαινίσαμε πρόσφατα το ξενοδοχείο μας με γνώμονα υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, δημιουργώντας χώρους με άποψη, δωμάτια, σουίτες και studios που περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις καθώς και παροχές υπηρεσιών για άτομα με ειδικές ανάγκες. Δημιουργήσαμε πάνω από όλα ένα μοναδικό περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης σε απόσταση μόλις 100 μέτρα από τη θάλασσα. Ο χώρος της πισίνας διατίθεται και για εκδηλώσεις.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΟ APARTMENTS**

Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548 (Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610

www.filoxenia-apartments.gr, e-mail: info@filoxenia-apartments.gr

**Παραδοσιακά Παξιμάδια Κυθήρων «Τα Τραγανά του Καραβά»**

Το πιο αγαπητό Παξιμάδι Λαδίου Φτιαγμένα αποκλειστικά με ελαιόλαδο Κυθήρων Παξιμάδια ελαφρώς ποσάκια Φτιαγμένα με παραδοσιακό τρόπο και με το πιο αγνό υλικό Σύστημα διαχείρισης ασφαλείας τροφίμων EN ISO 22000:2015 Τα παξιμάδια μας είναι Νο 1 σε πωλήσεις στα Super Market ΑΕ Βασιλόπουλος

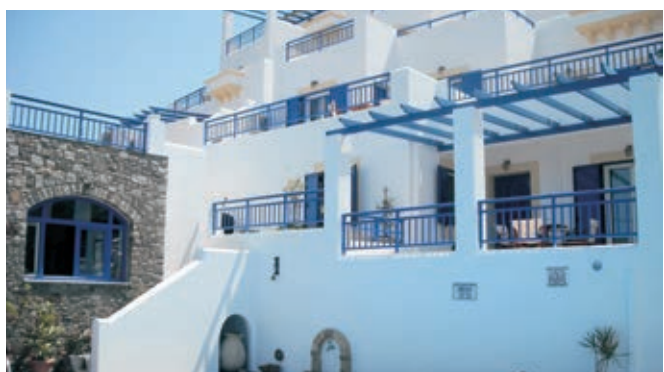
Αρτοποιία Καραβάς 80200 Καραβάς, Κύθηρα  
e-mail: karavas.bakery@gmail.com

**το Αρτοποιείο του Καραβά**

Καραβάς, Κύθηρα τ.κ. 80200 τηλ./φαξ: 2736033092

**PRAPAS apartments**

Για ονειρεμένες διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: www.prapas.5u.com

**Κυθηραϊκά**

**από σελ. 1**  
**και τις καθυστερημένες αντιδράσεις των αρχών, αν και όποτε γίνονται.. Αυτοί είναι που οπλίζουν τα όπλα όσων απεργάζονται διάφορα σχέδια εναντίον προϊόντων με μοναδικό στόχο το εύκολο κέρδος. Ποιοι εκδίδουν, ανέχονται ή διακινούν τιμολόγια από το κυθηραϊκό αυτό προϊόν σε αμφίβολης αξιοπιστίας αγοραστές, που έχουν πάντα δικά τους σχέδια; Κάποιοι από μας εδώ, άνευ της παραμικρής αμφιβολίας. Είμαστε απολύτως βέβαιοι ότι, αν γινόταν ένας συστηματικός έλεγχος θα τρίβαμε τα μάτια μας από την έκταση του φαινομένου και τον αριθμό των εμπλεκομένων. Κι εδώ ξαναγυρίζουμε από εκεί που ξεκινήσαμε. Από το κράτος. Το οποίο όμως οφείλουν να το κινητοποιήσουν ή να το «ξυπνήσουν» αν θέλετε με συγκεκριμένες καταγγελίες όσοι γνωρίζουν. Και δεν είναι λίγοι. Ένας άλλος τρόπος είναι να ενταχθούν όλοι οι παραγωγοί σε ένα συνεταιρισμό ή να φτιάξουν μικρές εταιρείες και να πάρουν τα πράγματα στα χέρια τους και να συσφίξουν τις σχέσεις τους. Εν τη ενώσει η ισχύς. Πολλά δεν γίνονται όχι γιατί δεν επιτρέπονται, αλλά γιατί οι περισσότεροι προτιμούν το ρόλο του μοναχικού καβαλάρη. Όχι απαραίτητα από κακή πρόθεση, υστεροβουλία ή πονηρία, αλλά γιατί έτσι έμαθαν. Όμως αυτό πρέπει να αλλάξει. Αλλιώς σε λίγο θα γεμίσουν τα σουπερμάρκετ με μαϊμούδες όπως αυτές που είδατε και άντε μετά να ψάχνεις να βρεις τους δράστες-συνεργάτες και εντόπιους ταχυδακτυλουργούς των μεγάλων ψαριών της απάτης ή να εκλιπαρείς το κράτος να λάβει μέτρα μετά την καταιγίδα που θα εκδιώξει και τους τελευταίους λάτρεις του υπέροχου προϊόντος μας και θα απογοητεύσει όσους παλεύουν ακόμη με έντιμο τρόπο να πάρουν όσο προϊόν δίνουν οι πλέον οργανωμένες κοινωνίες στο ζωικό βασίλειο, οι μέλισσες.**

**Κίνδυνος από τις φωτιές και φέτος**

**από σελ. 1**  
... και, κυρίως, από αμέλεια με το κάψιμο ξερόκλαδων. (Αυτό κι αν είναι χρόνια πρόβλημα. Το έχουμε κι εδώ κι όσο κι αν φωνάζει ο Δήμαρχος κάθε φορά που φυσάει άνεμος, δεν βαριέσαι. Ο καθένας το χαβά του...). Εκείνο το οποίο έχει αλλάξει προς το χειρότερο την κατάσταση στον τελευταίο παραπάνω λόγο είναι η αλλαγή στην ποινική μεταχείριση αυτών που συλλαμβάνονται για πυρκαγιές εξ αμελείας, τους οποίους ο ποινικός κώδικας του 2019 τους αντιμετώπισε με επιεικέστερο τρόπο, κάτι που δεν άλλαξε ακόμη παρά το γεγονός ότι κάθε λίγο και λιγάκι, όταν γίνει κάτι θυμούνται να αυστηροποιήσουν τους νόμους κάτι που ξεκινάει λίγο αργότερα και ειδικά στις εκλογές! Κάτι παρόμοιο είχαμε το μήνα που πέρασε με μία μεγάλη φωτιά στη Χαλκιδική, όταν κάποιος αμελής έκαιγε ξερόκλαδα με

ενώ χρειάστηκε μεγάλη κινητοποίηση πυροσβεστών και αεροπλάνα για να την σβήσουν. Αμέσως μετά διαβάσαμε δηλώσεις του αρμόδιου υπουργού ότι «απαιτείται αυστηροποίηση των ποινών για τους εμπρησμούς εξ αμελείας». Καλέ τι μας είπατε που θα έλεγαν στις παλιές ταινίες! Τώρα το καταλάβατε; Αντί να θεσπίζεται ένα σταθερό νομικό πλαίσιο που να αντιμετωπίζει τα εγκλήματα κατά του περιβάλλοντος, όπως αυτό, ανάλογα με τη βαρύτητά τους, καϊδεύουν αφτιά για να φαίνονται δήθεν προοδευτικοί, στη φυλακή δεν καταλήγει ποτέ κανείς και μετά κλαίει και οδύρονται στις τηλεοράσεις. Δεν πιστεύουμε ότι θα πείσουμε κανέναν με τα παραπάνω, όμως αυτή είναι η δουλειά μας, να γράφουμε και όσοι έχουν μείνει με ευαισθησίες ας τα διαβάσουν και να τα λάβουν υπ' όψιν τους.

**Ε. Καλλιγέρος**

**ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ
- ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ
- ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ
- ΞΥΛΕΙΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ • ΤΚ 80100  
τηλ.: 2736 038248 - 2736 038016 • κιν.: 698 248 1497  
email: vasilis\_kasimatis@yahoo.com

**ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΑΥΓΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΑΤΣΕΑΣ**

«Το Τσιρίγο» ΚΥΘΗΡΑ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΦΑΡΜΑ ΦΑΤΣΕΑΣ

Προϊόν βιολογικής γεωργίας 4 αυγά μεσοποσία (50gr + ελάχιστο βάρους 212gr). Αυγά διατηρούνται με μέλι.

Τώρα τα αγαπημένα σας αυγά, μπορείτε να τα βρείτε στα παραπάνω καταστήματα Αθήνας και Πειραιά!

**contract**  
Insurance & Financial Services SA

**ΜΑΝΩΛΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΖΩΗΣ • ΥΓΕΙΑΣ • ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ  
ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΑ • ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ • ΣΚΑΦΩΝ

Ζητήστε μας προσφορά για κάθε σας ανάγκη και θα σας καλύψουμε με τον πιο οικονομικό και αξιόπιστο τρόπο, μέσα από τη συνεργασία μας με όλες τις ασφαλιστικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα.

(+30) 2736031085  
(+30) 6974563709  
makasimatis7@gmail.com  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ, 80100  
www.contractsa.com

**MORVEN**  
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΣ ΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ & ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα

Πετσέτες  
Σεντόνια  
Κουβέρτες  
Κουβερλί  
Μαξιλάρια  
Ταπέτα  
Λουτρού

Προστατευτικά  
Αλέκισα  
Τραπεζομάντηλα

ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:morven@acci.gr  
FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 ΚΙΝ: 6945854993



## Επανερχονται οι άγονες της αεροπορίας

Με απόφαση της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας χρηματοδοτούνται 28 γραμμές για σύναψη συμβάσεων Δημοσίας Υπηρεσίας για 5 χρόνια από Φεβρουάριο 2023 έως Φεβρουάριο 2027. Ανάμεσα στις χρηματοδοτούμενες γραμμές είναι και Αθήνα-Κύθηρα με 2,81 εκ ευρώ και Θεσσαλονίκη-Κα-

λαμάτα-Κύθηρα με 2,8 εκ ευρώ. Έτσι ικανοποιείται ένα πάγιο αίτημα των Κυθίων μετά τη γνωστή περιπέτεια του δήθεν «δώρου» δηλ. των δωρεάν προσφορών δύο εταιρειών να κάνουν τα δρομολόγια άνευ τιμήματος, που οδήγησε σε λειψά δρομολόγια τους χειμερινούς μήνες. (Βλ. «Κ» Ιούλιο και Σεπτέμβριο 2016). Τώρα ελπίζουμε να βρεθούν οι χρυσές τομές με τις προσφορές έτσι ώστε να έχουμε σταθερό όφελος για τον τουρισμό του τόπου μας.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** έκταση 5,5 στρ. στο Φυρούι (Στραπόδι). Τηλ. 6944 182601 και 6944 889838.

**SOUGIANNIS ARCH LAB.**

- Αρχιτεκτονική Μελέτη
- Άδειες Οικοδομών / Επισκευών
- Ενεργειακή Αναβάθμιση / Ενεργειακά Πιστοποιητικά
- Ανακαινίσεις Κατοικιών / Καταστημάτων

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ** Τ: 210 4122348  
**ΚΥΘΗΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ** Τ: 2736034390

K: 6979724510-2-4 / E: info@sougiannis.gr

[www.sougiannis.eu](http://www.sougiannis.eu)

**ΠΟΡΤΕΣ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΗΜΑΛΟΥΜΙΝ**

ΑΝΤΙΚΟΥΝΟΥΠΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

- Μόνωση • Ποιότητα
- Ασφάλεια • Συνέπεια
- Ιδανικές Τιμές

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1971

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΣΙΔΗΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1953

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Τηλ.: 2295052410  
Fax: 2295052436  
Κιν.: 6932783895

Λεωφ. Αθηνών - Καπανδριτίου

Υποκ/μα: Κάλαμος Κυθίων: Τηλ. 27360 31847

**ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ**  
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ  
**MALTEZOS**

ΜΑΛΤΕΖΟΣ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αντιπρόσωπος Κυθίων  
**ΤΑΣΟΣ ΓΚΟΥΒΟΥΣΗΣ**  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΤΗΛ. 27360 38214, Fax: 27360 38193

**MALTEZOS**  
ΗΛΙΑΚΑ - ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ  
ΛΕΩΦ. ΑΜΦΙΘΕΑΣ 55, 175 64, Π. ΦΑΛΗΡΟ, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 94020 15-17, FAX: 210 94020 19  
<http://www.maltezos.gr>, e-mail: info@maltezos.gr

**PANAYOTIS**

RENT A CAR - MOTORENT  
BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

**ΓΡΑΦΕΙΑ** ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600 fax: 27360.31789  
ΧΩΡΑ: 27360.31004  
ΑΓΡΟΛΑΡΟΜΙΟ: 6944.263757

**ΣΤΑΘΜΟΙ** ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.34393  
ΔΙΑΚΟΦΙΙ: 6944.263757  
ΑΓΙΑ ΠΕΡΑΛΛΙΑ: 6944.263757

[www.panayotis-rent-a-car.gr](http://www.panayotis-rent-a-car.gr) · email: panayoti@otenel.gr

! Παράδοση και Παραλαβή οχημάτων σε οποιοδήποτε μέρος των Κυθίων

## Πρόταση ανάπλασης Αβλέμονα

Σύμφωνα με ανακοίνωση του Δήμου ολοκληρώθηκε και υπερβλήθη στην αρμόδια επιτροπή προς έγκριση, πρόταση ανάπλασης του Αβλέμονα, την οποία συνέταξε το Τεχνικό Γραφείο του κ. Αθ. Βλαχογιάννη με τη συμβολή του κ. Κ. Κουρνιώτη (για τη διαχείριση ομβρίων). Η μελέτη προβλέπει έργα συνολικού προϋπολογισμού 12,1 εκ ευρώ και περιλαμβάνει, συνοπτικά: **διαμόρφωση χώρων αναψυχής 18,6 χάρους στάθμευσης 5,2 και 3, 2στρ, πλατεία και πεζόδρομο 1,5 στρ, οδοποιία, πεζοδρόμηση και ηλεκτροφωτισμό όλου του οικιστικού χώρου, υπογειοποίηση δικτύων, νέα δίκτυα ύδρευσης σε συνδυασμό με την αφαλάτωση, δίκτυο αποχέτευσης, διαχείριση ομβρίων-αντιπλημμυρικά, θέσεις στάθμευσης για 259 ΙΧ, 45δίκυκλα, 40 ποδήλατα, κυκλική ποδηλατική διαδρομή, πράσινο σε 7,5στρ, 27 διαβάσεις και 117 ράμπες για ΑΜΕΑ, κάδους, παγκάκια και υπόγειους κάδους απορριμμάτων. Ο Δήμος ανακοίνωσε ότι σύντομα θα τεθούν σε διαβούλευση αντίστοιχες προτάσεις για Χώρα και Ποταμό, ενώ θα ακολουθήσουν Αγία Πελαγία και Καψάλι και, ανάλογα με την ωρίμανση τα έργα θα υποβάλλονται για χρηματοδότηση από το Ταμείο Ανάκαμψης.**



## ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

**Ελαιόλαδο**  
το "χρυσάφι"  
της Κυθηραϊκής γης

♦ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ  
♦ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ  
♦ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ (ΦΑΣΩΝ)

Λιβάδι Κυθίων ☎ 2736031287  
e-mail: agrosynlivadiou@yahoo.gr www.aslivadiou.gr

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

**Άννας Κουνιάκη**  
**Γεωργίου Βαρειά**  
**& Συνεργατών**

Μαυρομικάθη 20,  
10680 - Αθήνα  
Τ: 2103600296  
F: 2103646782  
Κ: 6944983432 -  
6946958287  
e: akouniaki@gmail.com  
vareias@outlook.com

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε πάρα πολλά μεγέθη και σε ασημι-χρυσό. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα. Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραζιάς. Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

**ΦΥΤΩΡΙΟ «ΒΛΑΣΤΟΣ»**

ΣΠΟΡΟΙ - ΦΥΤΑ ΚΑΛΛΩΠΙΣΤΙΚΑ -  
ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΔΕΝΔΡΑ -  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ -  
ΧΩΜΑ - ΚΟΠΡΙΑ - ΓΛΑΣΤΡΕΣ  
ΖΩΤΡΟΦΕΣ ΜΥΛΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ:  
ΤΗΛ.  
27360 38051

**euronics**

**Καλλίγερος Χαράλαμπος**

Λιβάδι, Κύθηρα - Τ.Κ: 80100  
Τηλ.: 27360 39080  
Fax: 27360 39080  
e-mail: kalligeros@euronics.gr

**ΓΕΟΤΟΠΟ**

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ  
ΑΒΑΝΑΣΙΟΣ ΒΛΑΧΟΠΑΝΝΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

- ΣΥΝΤΑΞΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ
- ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
- ΕΚΔΟΣΗ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΑΔΕΙΩΝ
- ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ

ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ Τ.: 27360 33293  
ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ Τ.: 27360 37209  
ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ, ΑΘΗΝΑ Τ.: 210 2710991  
ΗΡΑΚΛΕΙΟ, ΚΡΗΤΗ Τ.: 28103 18460  
Κ.: 6932 636746  
Email: info@geotopo.gr · www.geotopo.gr



## ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΟΧΗ του Χαράλαμπου Γεωργά

(ΜΕΡΟΣ Β')

Ο Κος Χαράλαμπος Γεωργά μου αφηγήθηκε και εγώ κατέγραφα. Οι παιδικές αναμνήσεις, αποτελούν ανόθευτες ιστορικές μαρτυρίες. Συνεχίζουμε και τελειώνουμε με το δεύτερο μέρος των αναμνήσεών του από την Κατοχή, με επίκεντρο την Αγία Πελαγία και τον Καραβά. «Πάνω από το σημερινό Σούπερ Μάρκετ, «Καψάνης», οι Ιταλοί είχαν εγκαταστήσει ιατρεία. Η είσοδος γινόταν από σκαλιά που υπήρχαν στο διπλανό

σκοτωθεί. Δύο γράμματα του Γατρου Κάρουλου Ντονιέλι σώζονται μέχρι σήμερα. Έστειλε και φάρμακα,

**Γράφει ο  
Κοσμάς Μεγαλοκονόμος**

κυρίως κινόνο για κάποιον θείο μου που έπασχε από ελονοσία. Το 2003, λίγα χρόνια πριν πεθάνει ο Καπετάν Γιώργος Μένεγας, ο πατέρας μου, να σου ο Γατρός με τη γυναίκα του στην Αγία Πελαγία. Κρατούσε μια με-

ντούλης, συνεσταλμένος, σαν αδιάφορος, φορούσε ρεπούμπλικα και εμφανιζόταν να έρχεται από το Φανάρι και μέσω Καραβά και Παναγίας Δέσποινας κατηφόριζε στην Αγία Πελαγία. Συνέλεγε ό,τι μπορούσε και έφευγε. Ίσως ερχόταν από απέναντι με κάποιο βαρκάκι και με το

ναν τον ρυθμό τους, να τελειώσουν μια ώρα πιο γρήγορα. Έτσι φαίνεται πως από κάποιο καλέμι δημιουργή-

## ΜΕΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ!

Από πού, προς πού,  
πώς και πόσα;

☛ από σελ. 1

σης και συντονισμού των ίδιων των παραγωγών, αλλά και η πολυπλοκότητα των ελεγκτικών υπηρεσιών του κράτους, που αδυνατούν να προχωρήσουν σε συντονισμένες κινήσεις, γιατί, σε όσα καταγγείλαμε στο προηγούμενο, δεν χρειαζόταν να είναι το προϊόν Π.Ο.Π., αφού έχουμε μία καραμπινάτη περίπτωση εξαπάτησης των καταναλωτών. Εδώ οι κρατικές υπηρεσίες όφειλαν άμεσα να ενεργήσουν ελέγχους και να φθάσουν στην πηγή της απάτης, όποια κι αν είναι και να βάλουν λουκέτα, χειροπέδες ή να πάρουν ακόμη και κεφάλια (μεταφορικά βέβαια). Από το προηγούμενο φύλλο όμως μέχρι τώρα έχουμε κάποιες πληροφορίες ακόμη και πρέπει να γίνουν γνωστά μερικά πράγματα.

Πριν 3-4 χρόνια έφθασαν στα Κύθηρα εκπρόσωποι της εταιρείας MELINDA Ε.Π.Ε. με έδρα το Ωραιόκαστρο Θεσσαλονίκης και διαπραγματεύθηκαν σχετικά μεγάλες ποσότητες μελιού. Γνωρίζουμε ότι αγόρασαν αρκετές εκατοντάδες κιλά από τουλάχιστον δύο ή και περισσότερους παραγωγούς και οι πληροφορίες μιλούν για αισθητά χαμηλότερες τιμές από τη λιανική, που ήταν τότε μεταξύ 18-20€/κιλό, κάτι που είναι βέβαια απόλυτα λογικό. Οι πωλητές, που είχαν διαθέσιμο προϊόν, ασφαλώς δεν ήταν πολλοί και ήταν δικό τους θέμα πόσο και σε ποιά τιμή θα πωλήσουν εφ' όσον οι πωλήσεις ήταν με παραστατικά, απαραίτητα ασφαλώς στον αγοραστή για να αποδείξει την προέλευση. Από εδώ και πέρα αρχίζουν τα ερωτήματα. Πρώτον, για να πουλάμε σήμερα, τόσα χρόνια μετά (δεν μάθαμε για άλλες μεγάλες πωλήσεις ενδιάμεσα) 12€/κιλό λιανική, πόσο αγόρασαν τότε; Ασφαλώς κάτω από τα 8-10€ στην πλέον ακραία περίπτωση. Το πόσο ακριβώς το αγόρασαν το γνωρίζουν φυσικά οι πωλητές, όση ανάγκη όμως και να είχαν δύσκολα θα έφθαναν σχεδόν σε τιμές ....Βουλγαρίας. Δεύτερον. Είναι δυνατόν να έχουν ακόμη αποθέματα από αυτό το μέλι και να προμηθεύουν με μεγάλες ποσότητες μεγάλα σουπερμάρκετ και αλυσίδες χονδρικής; Απίθανο, ακόμη κι αν ενόχουσαν εν τω μεταξύ τις αγορές. Μία γεπιονιά είμαστε, λίγο πολύ γνωστό πόσο παράγονται και τι ποσότητες. Δεν είναι πλέον δύσκολο να βρεθεί η άκρη του νήματος αρκεί να κινηθούν σωστά και γρήγορα οι αρχές, κάτι σπάνιο. Η περίπτωση που αναφέραμε με μικροποσότητα αγοράς πριν 6-7 χρόνια είναι διαφορετική, γιατί τότε ο μεν πωλητής είχε πωλήσει ελάχιστα, που πολλαπλασιάστηκε εντέχνως από τον, επίσης γύρω από τα Κύθηρα δραστηριοποιούμενο, επιχειρηματία, όπως είχε διαδοθεί. Τότε το θέμα παρέμεινε μόνο στο φορολογικό επίπεδο, καίτοι έπρεπε να κινητοποιήσεις τις αρχές προστασίας καταναλωτή κάτι που δεν έγινε, καίτοι είχαμε σχετικές κινήσεις, ενδεχομένως λόγω μη εντοπισμού τότε αποθηκών κλπ

Κάπου εδώ κλείνουμε προσωρινά, χωρίς να διακόπτουμε τη σχετική έρευνα, καθώς είμαστε εμπρός από τεράστιο σκάνδαλο σε βάρος παραγωγών, καταναλωτών και με στόχο το πλέον εμβληματικό προϊόν του τόπου μας. Θα έχουμε τεράστια ευθύνη αν σπρώξουμε και τώρα τα σκουπίδια κάτω από το χαλί. Μετά δεν θα έχουμε κανένα δικαίωμα να μιλάμε στα καφενεία για σκάνδαλο, αφού ανάμεσά μας θα βρίσκονται ενδεχομένως και κάποιοι που ενδέχεται να έχουν όφελος από τη συγκάλυψη του ή κάποιοι άλλοι που βοήθησαν ακούσια σε αυτό.

**Ε. Καλλίγερος**



Αυτή η φωτογραφία «θησαυρός» ήλθε στα Κύθηρα μέσω της ιστοριοδίφισσας Ελένης Χάρου. Συνέβαλε στην αναγνώριση. Τραβήχτηκε έξω από τον ναό της παλιάς Αγίας Πελαγίας, λίγα χρόνια πριν την ανατίναξη της, ανήμερα της Αναλήψεως που η Ιλαριώτισσα «κατέβαινε» στην Αγία Πελαγία για τον αγιασμό των υδάτων.

στενό. Κάθε τόσο ο πατέρας μου, Γεώργιος, λόγω στομαχικών ενοχλήσεων επισκεπτόταν τα ιατρεία. Κάποτε και εγώ, που μου είχαν κόψει άσχημα το χέρι με ένα κασμά, βρέθηκαν σε αυτά τα ιατρεία. Ο Γατρός, Κάρουλο Ντονιέλι τον έλεγαν, ήθελε να μου ράψει το χέρι, μα εγώ επαναστάτησα. Τελικά μου το έδεσε όσο μπορούσε καλύτερα και αποφάνθηκε πως παρόλο που το κόψιμο ήταν σχεδόν ολοκληρωτικό και μόνο το δέρμα κράταγε, λόγω της μικρής ηλικίας μου «θα έπιανε» και θα σωζόταν ακέραιο το χέρι μου. Έτσι και έγινε. Ο Γατρός και ο πατέρας μου έγιναν φίλοι. Σαν αποσύρθηκε η Ιταλία από τον πόλεμο είπε ο Κάρουλος στον πατέρα μου. «Γιώργο κανόνισε να με σώσεις. Οι Γερμανοί δεν θα μας αφήσουν να φύγουμε. Θα μας πεσοκόψουν». Ο Κάρουλος εγκαταστάθηκε σε ένα δωμάτιο του μικρού μας σπιτιού στην Παναγία τη Δέσποινα, στο Βουνό και εκεί κρυβόταν. Σε εκείνο το δωμάτιο υπήρχαν πολλά βιβλία, ολόκληρη βιβλιοθήκη, που είχε φέρει από την Αμερική ο αδελφός του πατέρα μου, ο θείος μου Γεράσιμος που είχε σπουδάσει Φυσίατρος. Σε αυτό το δωμάτιο κρυμμένος και με τα βιβλία του Γεράσιμου συντροφιά, πέρασε μεγάλο διάστημα ο Κάρουλος, μέχρι που έφυγαν από το νησί οι εκδικητικοί Γερμανοί. Έτσι σώθηκε ο Γατρός. Ξεθάραψε με τον καιρό και αναδείχθηκε ο Γατρός της περιοχής, φτάνοντας η δραστηριότητά του μέχρι τον Ποταμό. Πέρασαν κάμποσα χρόνια και το 1948 ο Κάρουλος έφυγε για την Ιταλία. Από κει αλληλογραφούσε με τον φίλο του, τον πατέρα μου δηλαδή. Εκτός από ευχαριστίες για τη σωτηρία του, ανέφερε ότι την πατρίδα του τη Μπολόνια δεν τη γνώρισε, γιατί τη βρήκε ερειπωμένη. Μια πόλη «φάντασμα». Ο αδελφός του, που ήταν Μελανοχίτωνας, είχε

γάλη τούρτα όταν χτύπησε την πόρτα του σωτήρα του. Δυο φίλοι που τους έσμιξε του πόλεμο η μπόρα, ξανάσμιξαν μετά από χρόνια. Τίποτα δεν είχαν ξεχάσει. Μα τώρα δεν ζουν. Εγώ, το «πίκολο» όπως με έλεγε τότε, τα θυμάται και τα ιστορώ.

Ο θείος μου ο Γεράσιμος, που πριν τον πόλεμο ηγαίνονερχόταν στην Αμερική, εκτός από τα πολλά βιβλία είχε φέρει και ένα ραδιόφωνο RCA της δεκαετίας του 1920, με λυχνίες βεβαίως, μα παγκόσμιας λήψης. Είχε φέρει και μια μικρή ανεμογεννήτρια και με αυτή είχε φτιάξει μια μικρή ηλεκτρική εγκατάσταση. (Σημ. σ. Με ανεμογεννήτριες φόρτιζαν εκείνη την εποχή τις μπαταρίες των ραδιοφώνων και των αυτοκινήτων, στα χωριά που δεν υπήρχε ηλεκτρικό ρεύμα). Εκείνο το ραδιόφωνο έγινε το κέντρο πληροφόρησης στην περιοχή του Καραβά τα χρόνια της Κατοχής. Έρχονταν μες στο σκοτάδι έντεκα και δώδεκα με το βράδυ άνθρωποι γνωστοί μου και άγνωστοι, κλειδώνονταν στο δωμάτιο με το ραδιόφωνο και άκουγαν πως πάει ο πόλεμος από τον σταθμό του Καΐρου και το BBC του Λονδίνου. Έφευγαν κατά τη δύο τη νύχτα για να ξανάρθουν την άλλη μέρα. Τελικά και αυτό το ραδιόφωνο, μαζί με όλα τα άλλα, το κατάσχεσαν οι Ιταλοί, σφραγίστηκε και φυλάχτηκε στο Ταχυδρομείο του Ποταμού. Έμεινε εκεί πολλά χρόνια σε ένα τσουβάλι μέσα και από εκεί το παρέλαβα, γιατί ήθελα να το βλέπω, μιας και το είχα συνδυάσει με εκείνα τα χρόνια. Αντικατέστησα τις λυχνίες με τρανζίστορ και το έχω ακόμα. Ένα παράξενο ραδιόφωνο με στρογγυλό καντράν.

Τότε κυκλοφορούσε η φήμη πως κάποιος Έλληνας έδινε πληροφορίες, για τους κατακτιπές, στους Συμμάχους και στο ΕΑΜ. Μια ή δύο φορές τον είχα δει κι εγώ. Ήταν κο-



Ο Ιταλός Γατρός Κάρουλος Ντονιέλι

βαρκάκι έφευγε. Κάποιος από τον Καραβά αποτελούσε την άλλη όψη του πολέμου. Θεωρείτο συνεργάτης των Γερμανών. Δεν ήταν Κυθηραϊκής καταγωγής. Είχε κυκλοφορήσει πως κάρφωνε και τον πρόσεχαν όλοι. Τον πατέρα μου και άλλους τους είχαν επιτάξει να επιβλέπουν τις τηλεφωνικές γραμμές, να μη κόβονται και λοιπά, μα εκείνοι όποτε μπορούσαν έκαναν μικροσαμποτάζ. Φοβόντουσαν μη το μάθει αυτός και τους καρφώσει, γι' αυτό όσο μπορούσαν τον απομόνωναν. Μα η ζωή έχει και άλλες όψεις. Μέσα στην αντάρα και το κακό υπήρξαν και ερωπικές σκηνές. Ένας κοντόσωμος Ιταλός που λεγότανε Ρενάτο ηγαίνονερχόταν από την Αγία Πελαγία στα Διακοπουλιάνια που ζούσε μια πολύ όμορφη κοπέλα και την είχε ερωτευτεί. Τον είχα δει να ανεβαίνει σαν σίφουνας το Λινοβροχείο και να κατεβαίνει μετά από λίγο, γιατί προφανώς ήταν λίγη η αδεία του. Είχε πρόθεση να την παντρευτεί. Μα μετά θάηκε. Ποιος ξέρει αν επέζησε.

Ανήμερα τη γιορτή της Αγίας Πατρικίας ανατινάχτηκε η παλιά εκκλησία της Αγίας Πελαγίας. Εγώ ήμουν μέσα στο ναό της Αγίας Πατρικίας που γινόταν η λειτουργία. Σαν ακούστηκε ο φοβερός κρότος της έκρηξης και πριν βγουν οι άνθρωποι να δουν τι έγινε, ακούστηκαν κλάματα, υπήρξε αναστάτωση και μια γυναίκα κραυγάζε. Λέγαν πως ήταν η γυναίκα του Βαρβάκη (Νίκου Σουρή). Φάνεται πως ήξερε από τον άντρα της το γχείρημα που εκείνη την ώρα λάμβανε χώρα και πως ο ίδιος ήταν ο πρωταγωνιστής. Η αφαίρεση, δηλαδή, της γόμωσης από την εγκαταλεημένη βόμβα του γερμανικού αεροπλάνου, που βρισκόταν στην παραλία κοντά στην εκκλησία της τότε Αγίας Πελαγίας. Ο Τζωρτζόπουλος ο Νίκος (ο Γεωργούλιας) που φιλάει τσιλιες, μου είπε τι έγινε. Στο άνοιγμα της βόμβας συμμετείχαν 5 με 6 άτομα. Εκείνο το πρωί πήγαν τρία, τέσσερα κοριτσόπουλα από την Αγία Πελαγία να ανάψουν τα καντήλια της εκκλησίας. Οι τσιλιαδόροι έδιωξαν τις κοπέλες. Όμως αυτοί που άνοιξαν και άδειαζαν τη βόμβα και ήταν μέσα στην εκκλησία, θορυβήθηκαν από το γεγονός. Φοβήθηκαν μη και ειδοποιηθούν οι Ιταλοί που γυρόφερναν στην Αγία Πελαγία και γι' αυτό τάχου-

## “ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
- ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ SHARP

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ

- ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α' ΚΑΙ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ ΙΚΑ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**

e-mail: alfaros@otenet.gr

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΙΟΣ**

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΧΥΡΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452  
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)  
ΤΗΛ - FAX: 210-99.68.573

**PLEXIGLASS**

**ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ**

**ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ**

**ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΕΣ**

**ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ**

**ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ**

**ΝΕΟΝ**



## Νέο βιβλίο: Η Δόξα του Νικ. Γύζη

Κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις του Μουσείου Μπενάκη το έργο της **Μαρίας Κατσανάκη**, Επιμελήτριας



της Εθνικής Πινακοθήκης, με τίτλο «**Η Δόξα του Νικολάου Γύζη**».

Στη μελέτη της αυτή η κυρία Κατσανάκη αναλύει τη θρυλική μορφή της Δόξας-Ελλάδας, όπως την οραματίστηκε ο κορυφαίος δημιουργός του 19ου αι. Νικόλαος Γύζης, Τήνιος ζωγράφος, εμπνευσμένος από το

επίγραμμα του εθνικού μας ποιητή Διον. Σολωμού, «Στων Ψαρών την ολόμαυρη ράχην...έρμη γη!».

Στον μικρών διαστάσεων πίνακά του ο καλλιτέχνης αποδίδει στη Δόξα τα χαρακτηριστικά μιας αγέρωχης πτερωτής, λευκοφόρας γυναικείας μορφής, που διασκελίζει την κατεστραμμένη και ερημωμένη γη των Ψαρών.

Από το 2021, 200 χρόνια από το 1821, η «Δόξα» δωρήθηκε από τον κάτοχο της Δημ. Γκέρτσο στην Προεδρία της Ελληνικής Δημοκρατίας. Συγχαρητήρια στην κυρία Κατσανάκη και ευχές να είναι πάντα άξια να μας ευαισθητοποιεί σε θέματα συμβολικά, πατριωτικά και αθάνατα. Παράλληλα με το μοναδικό καλλιτεχνικό της ήθος να μάς ενημερώνει και να μάς ξεναγεί στα σπουδαία και άγνωστα μονοπάτια της τέχνης.

**Άννα Καλλιγέρου.**

Υ.Γ. Η **Μαρία Κατσανάκη είναι Κυθηρία από μητέρα (το γένος Γεωργίου Β. Κασσιμάτη-Βελέτζα).**

## ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ

Δύο ενδιαφέρουσες φωτογραφίες από το ανεξάντλητο αρχείο του Σταμ. Γιαννιώτη. Στην πρώτη φαίνεται ο νεαρός τότε εφημέριος στο Λειβάδι Γεώργιος Νοταράς να προσφέρει μάλλον αγιασμό σε ενορίες. Η πρώτη ίσως είναι η **Μαριώ Γιαννιώτη (Ρούσου)**, η δεύτερη δεν μας είναι γνωστή και πίσω, πιθανότατα ο Παν. Βάρδας από το Κατούνη. Στην άλλη φωτογραφία μία εμβληματική φιγούρα στο Λειβάδι των παιδικών μας χρόνων, ακούραστος βοηθός κάθε ιερέα, με μόνη ανταμοιβή λίγο πρόσφορο για τη φάμιλία. Γόνος ο ίδιος πολύτεκνης οικογένειας που καταγόταν από τα Καλποπεριάνικα, αλλά βρέθηκε στο Λειβάδι, ο Φρ. Λουράντος-Καλποπέρης, γνωστός ως «Φραγκιάς». Πάντα



με καλό λόγο, χωρίς ποτέ κακία για κανέναν, είχε ένα χούι, να διηγείται με υπερβολές και προφανή ψέματα, άκακα πάντα, που διόρθωνε αμέσως ομολογώντας ότι το έκανε για πλάκα. Παροιμιώδες ψέμα του, ότι στο κυνήγι χτύπησε έναν κεφαλά (που καθόταν στα κλαριά ενός δέντρου) και βρήκε ...κάτω από αυτό επτά ...σκαντζόχοιρους σκοτωμένους! Μετά από το ...δούλεμα της παρέας γρήγορα ομολόγησε ότι το είπε για πλάκα, όπως έκανε συνήθως! Ακούραστα έδινε πάντα το παρόν στα ξενύχτια, όταν μαζεύονταν γύρω από το νεκρό τη νύχτα πριν την ταφή. Μία άλλη εποχή με εντελώς διαφορετικούς χαρακτήρες. Εδώ κάπου στις αρχές της δεκαετίας 1960 και οι δύο φωτογραφίες.

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΠΡΟΣ ΙΔΡΥΜΑ ΚΑΡΕΛΙΑ

Αξιότιμοι κύριοι και κυρίες,

Με την παρούσα επιστολή το ΔΣ αλλά και το σύνολο της Ελληνικής Ομάδας διάσωσης, παράρτημα Νήσου Κυθήρων, θέλει να εκφράσει την ευγνωμοσύνη της και να ευχαριστήσουμε από καρδιάς για την εξόχως ευγενική σας χειρονομία να μας ενισχύσετε, με έναν αυτόματο απινιδωτή **Lifepak 1000**.

Οι μέρες που διανύουμε είναι δύσκολες και χειρονομίες σαν και τη δική σας είναι ανεκτίμητης αξίας.

Η μεγάλη σας δωρεά προς την ομάδα μας, είναι μια δωρεά που σώζει ζωές, άκρως απαραίτητη σε κάθε είδους διασωστική ομάδα, ιδιαίτερος δε σε μια ομάδα σαν και τη δική μας, που βρισκόμαστε σε ένα απομονωμένο νησί με μεγάλες δυσκολίες και αντίστοιχες ελλείψεις.

Να είστε σίγουροι πως θα αξιοποιηθεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και θα φυλάσσεται με ασφάλεια σε χώρο που θα προστατεύεται επί 24ωρου βάσεως.

Η λειτουργία του, όπως παραλήφθηκε είναι άρτια και αναλαμβάνουμε την πάσα ευθύνη για τη συντήρησή του.

Η παρούσα επιστολή είναι το ελάχιστο ευχαριστώ που μπορούμε να εκφράσουμε και ευχόμαστε και άλλοι δυνάμενοι να προφέρουν, να ακολουθήσουν το παράδειγμά σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση και σεβασμό,  
Για την ΕΟΔ Κυθήρων  
Η Πρόεδρος  
**Ελένη Ν. Στάθη**

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

### ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"**ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.**"

**ΘΕΟΔ. Κ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)**

Μελამίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματιών Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377**

## Αποχέτευση Νοτίου Τμήματος

☛ από σελ. 1

**δι), Καρβουνάδες, Κοντολιάνικα, Τσικακαρία, Φατσάδικα, Λειβάδι, Κάτω Λειβάδι, Κατούνη, Τραβασαριάνικα, Αλεξανδράδες, Γουδιάνικα, Κάλαμος, Σταυρός Καφαλιού, καθώς και το δυτικό τμήμα της Χώρας (Βαρυπατιάνικα, Εσταυρωμένος, Κοιμητήριο).** Το έργο περιλαμβάνει 9 αντλιοστάσια και ένα αποθέτη με δύο υποδοχές κοντά στο αμαξοστάσιο του Δήμου, όπου θα αδειάζουν τα βυτιοφόρα για να σταματήσει το περιβαλλοντικό άγος της ανέλεγκτης απόθεσης σε λαγκάδια και δρόμους. Το έργο του δικτύου θα περιλαμβάνει υποδοχές για μελλοντική σύνδεση και των χωριών **Φράτσια, Δρυμνάς, Καλποπεριάνικα, Πισσιάνικα και Καλοκαιρινές.** (Προϋπολ. 21,7 εκ)

**2. Αναβάθμιση, επέκταση και εκσυγχρονισμός Βιολογικού Καθάρσιου Κυθήρων και επαναχρησιμοποίηση επεξεργασμένου νερού.** Η επεξεργασία λυμάτων θα αναβαθμιστεί από το Β' βαθμό στον Γ' με την προσθήκη σύγχρονων εγκαταστάσεων απολύμανσης, βιολογικής επεξεργασίας και διάθεσης νερού για άρδρευση. (Προϋπολ. 4,95 εκ).

**3. Προμήθεια - εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία φωτοβολταϊκού πάρκου συνολικής ισχύος 499,62KW για εικονικό ενεργειακό**

**συμπληρωμένο (Virtual Net Metering) για τον Δήμο Κυθήρων.** Για εξοικονόμηση ενέργειας θα εγκατασταθεί φωτοβολταϊκό πάρκο στο αμαξοστάσιο του Δήμου (Φράτσια) έτσι ώστε να μειωθεί η επιβάρυνση του Δήμου και των δημοτών από το ενεργειακό κόστος. (Προϋπολ. 0,62 εκ). Και,

**4. Τηλεμετρία - τηλεέλεγχος αντλιοστασίων αποχέτευσης.** Προβλέπεται η εφαρμογή πλήρους συστήματος τηλεμετρίας και τηλεέλεγχου για τα αντλιοστάσια της αποχέτευσης που θα κατασκευαστούν στο νότιο μέρος των Κυθήρων, προκειμένου η αποχέτευση να λειτουργεί με σύγχρονο τρόπο και χωρίς την ανάγκη πρόσληψης νέου προσωπικού. (Προϋπολ. 1,88 εκ).

Πολύ ωραία όλα τα παραπάνω

και έργα πραγματικής ανάπτυξης, είναι δε το έργο αυτό, μαζί με το έργο για την ύδρευση (γράφουμε ξεχωριστά) από τα απαραίτητα έργα υποδομής που είναι απολύτως αναγκαία για την οικονομία και τη ζωή στο νησί. Ενοείται ότι το έργο αποχέτευσης πρέπει να υποστηριχθεί από όλες τις πλευρές, να ενισχυθεί και πολιτικά με τη βοήθεια των βουλευτών ανεξαρτήτως παρατάξεως και να περάσει από τις συμπληγάδες του Ταμείου Ανάκαμψης, στο οποίο πλέον προστρέχουν όλοι λόγω των γνωστών αδυναμιών του κρατικού προϋπολογισμού. Υπολογίζεται ότι το έργο, εκτός απροόπτου, θα αξιολογηθεί το αργότερο μέχρι τέλους του έτους και ελπίζουμε να έχουμε καλά νέα.

LAW OFFICES OF

**TASSOS PILIAS**

★ Real estate Law

★ Inheritance cases

★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus

TEL.: 210-412 6831 –210-95

24 196 FAX: 210-9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

**ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ**

Καραϊσκού 123, Πειραιάς

4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 210-412 6831 – 210-95

24 196 FAX: 210-95 24 196

### ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ

& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 18531 Πειραιάς Τηλ Ιατρείου: 210 4173272



### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΚΤΗΡΙΩΝ

Ιωάννης Γ. Σχοινάς  
Πτυχ. Μηχανολόγος Μηχανικός  
Ενεργειακός Επιθεωρητής

6974690953

johnnysxoinas@gmail.com

### ΤΟΞΟΤΗΣ

Γιάννης Καραβουάνος  
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ 27360 31780 & 27360 31781 ΑΘΗΝΑ

ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓ.

ΑΓ. ΦΩΤΕΙΝΗΣ 37, Ν. ΣΥΜΥΡΝΗ 210 9370433

ΦΙΛΕΥΩ

ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑΣ 20 ΠΕΙΡΑΙΑΣ 210 4177766

**Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ ΤΟΞΟΤΗΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ**

### ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ MD

Χειρουργός Οφθαλμίατρος

Ειδικός στη Διαθλαστική Χειρουργική

Διπλ. European Board of Ophthalmology

Επιστημονικός Συνεργάτης του Ιατρικού Ινστιτούτου

Οφθαλμολογίας Athens Vision

Λ. Συγγρού 328-330, Καλλιθέα

Λ. Κηφισίας 76 & Πάρνωνος, Μαρούσι

Τηλ: 2109595215 , 2106125325 Κιν: 6972400811

www.nikoskasimatis.eu drkassman@yahoo.gr



ΑΘΗΝΩΝ  
ΕΥΡΩΚΛΙΝΙΚΗ

PATIENTS  
FRIENDLY  
HOSPITAL

ΚΑΛΙΟΝΤΖΗ ΧΡ. ΔΕΣΠΟΙΝΑ  
Διευθύντρια Αιματολογικής Κλινικής

Αν. Τσόχα 24 & Δ. Σούτσου, 3ος όροφος, 115 21 ΑΘΗΝΑ  
τηλ.: 210 6416 734, 845, 600, fax: 210 6454 533, 210 6416 662  
κινητό: 6944 523 544, e-mail: dkaliontzi@gmail.com

### ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος παρ' **Άρειω Πάγω**

LL.M. Heidelberg

E.M.L.E. Rotterdam

Βουκουρεστίου 36 Αθήνα 106 73

Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404

Κιν. 6977 - 231431

E-mail: Theodorakis@dcsa.gr

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Χ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ** Πολιτικός Μηχανικός Ε.Μ.Π

Μελέτες - Επιβλέψεις - Κατασκευές - Άδειες Δόμησης  
έργων από Οπλ. Σκυροδέμα, Μεταλλικά, Λίθινα, Σύμμικτα, Προκατ. Στοιχεία.

Επισκευές/Επισκευές - Έλεγχος (Στατικής επάρκειας & μηχανικών χαρακτηριστικών υλικών)

Οικονομοτεχνική Διαχείριση Έργων & Επενδύσεων

Πραγματογνωμοσύνες - Ενεργειακά (Πιστοποιητικά & Μελέτες).

Πιστοποίηση Τουριστικών καταλυμάτων - Ξενοδοχείων

Αθήνα: Αρισταίου 5, ΤΚ. 11636, Τηλ: 210-2016515 / 6945-549.550

Κύθηρα: Καραβάς, Πορταδέλλα, ΤΚ. 80200, Τηλ: 27360-39196

e-mail: AKrith@TeeMail.Gr Internet: www.JS-Group.Gr

### ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ- ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ**  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ METROPOLITAN

ΦΟΙΒΗΣ 46 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ) ΓΛΥΦΑΔΑ

e-mail: drevenitsou@eyetest.gr

ΤΗΛ.: 210 9681477 – ΚΙΝΗΤΟ: 694 5396290

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Λεωφ. Αλίμου 129 & Βουλιαγμένης

Τηλ: 210 9932847



# Παναγία Κακημέλισσα

Ένας ακόμη ναός με μεγάλο παρελθόν, αλλά με μία ιστορία, που δεν παρέχει ακριβή στοιχεία πέραν της παράδοσης. Αυτή η παράδοση αναφέρει ότι σε μία πειρατική επιδρομή επιτέθηκαν στους πειρατές μελισσοσμήνη και έσωσαν τις μοναχές που τότε μόναζαν εκεί. Από την κραυγή ενός από αυτούς: «Κακή μέλισσα, έμεινε η ονομασία Κακημέλισσα. Είναι αλήθεια ότι οι περισσότερες παραδόσεις έχουν λίγα στοιχεία αλήθειας και πολλούς θρύλους, όμως σε μας ... αρέσουν οι παραδόσεις. Παράλληλα όμως μας αρέσει κι η ιστορία και για το ναό αυτόν δεν έχουμε πολλά πράγματα να αναζητήσουμε, αφού τα μόνα που έχουν γραφεί είναι τα σχετικά με την παραπάνω παράδοση, η οποία μάλιστα τοποθετείται σε άγνωστη εποχή. Κι εδώ όμως έρχονται κάποια σπαράγματα ιστορικής αναφοράς να μας δώσουν ένα απώτατο χρονικό όριο. Η αναφορά αυτή έχει και ένα εντυπωσιακό στοιχείο. Στα περίφημα όρια των τιμαριών της διανομής των Βενιέρων, για τα οποία έχουμε αναφέρει τον εντοπισμό τους στα Ενετικά Αρχεία, σχετικά πρόσφατα, από την Ακαδημαϊκό κυρία Χρ.

Μαλτέζου, υπάρχουν δύο αναφορές στο τοπωνύμιο «Cachimelisa». Η πρώτη έχει ιδιαίτερη σημασία, καθώς φαίνεται να αποτελεί και την ονομασία μίας ολόκληρης περιοχής που ονομάζεται: «Comincia Cachimelisa». Τα αναφερόμενα όρια, καίτοι μερικά είναι σταύτισα ως τοπωνύμια, δείχνουν ότι η περι-

**Γράφει ο  
Εμμ. Καλλίγερος**

οχή φαίνεται να έχει αρχικό σημείο αναφοράς κάποιο σπήλι στις Πάνω Μάντρες, ενώ συνεχίζεται στο Κεραμωτό, την Καρβουνάδα, την Φρατσιώτισσα (Παναγία Ελεούσα), τον Άγιο Παντελεήμονα, τα Δόκανα, το Δρυμωνάρι (Κυπριωτιάνικα), τα Μπτάτα, τη Γωνία, τη Χαλεπή, την Παλιόπολη, με κατάληξη το Βόθωνα. Τεράστια περιοχή, αλλά δεν έχουμε στοιχεία αν όντως αποτελούσε ένα από τα τιμάρια, όπως είναι το πιθανότερο ή ευρύτερη περιοχή. Στα όρια άλλης περιοχής με την ονομασία Βίγλα του Μάγειρος (από το επώνυμο Μάγειρος) έχουμε ότι αυτή, που ξεκινά από την ομώνυμη τοποθεσία (τοποθετείται κάπου στη σημερινή Παναγία

Κερά κοντά στο Κάτω Λειβάδι) καταλήγει στο ίδιο σημείο αφού πριν αναφέρει ένα σπήλι στην Κακημέλισσα! Όμως από εδώ αρχίζουν τα ερωτηματικά και δεν είναι λίγα. Το πρώτο ασφαλώς είναι, αν την εποχή στην οποία ανάγεται αυτή η διανομή (1310) υπήρχε ναός. Εδώ πιθανολογούμε ότι υπήρχε, γιατί τα περισσότερα τοπωνύμια-όρια περιοχών χρησιμοποιούν τοπογραφικά σημεία ναούς. Το ό,τι δεν αναφέρεται ρητά οφείλεται στο γεγονός ότι ήταν γνωστός. Κάτι ανάλογο έχουμε με την «Φρατσιώτισσα» (=Παναγία Ελεούσα Φρατσιών). Στο συμπέρασμα αυτό βοηθά και η παράδοση. Το δεύτερο ερώτημα, που ετέθη ήδη, είναι το εύρος της συγκεκριμένης περιοχής. Παρά το γεγονός ότι δεν μπορούμε να γνωρίζουμε αν όντως ήταν όρια ενός τόσο μεγάλου τιμαριού, η σκέψη και μόνον ότι αναφέρεται μεν σε έγγραφο του 17ου αι, αλλά ανάγεται στην αρχική διανομή (βλ. τεκμηρίωση στο βιβλίο μας Κυθηραϊκά Τοπωνύμια) οδηγεί στις αρχές του 14ου αι. Από εδώ ξεκινά και το τρίτο ερώτημα. Οι υπάρχουσες κτηριακές εγκαταστάσεις δείχνουν σχετικά πρόσφατη κατασκευή, καίτοι δεν γνωρίζουμε να έχει γίνει κτηριακή μελέτη για τον προσδιορισμό του χρόνου ανέγερσης, ενώ φαίνονται να έχουν χαρακτήρα μονής και όχι εξωμονίου. Δυστυχώς



δεν έχουμε υπ' όψιν μας κανένα παλιό έγγραφο σχετικό με το χώρο, που να αναφέρεται σε μονή, ούτε έχουμε εντοπίσει κάποιο συμβόλαιο, οπότε μένουμε εκεί. Είναι αλήθεια ότι γνωρίζουμε αρκετά για τις γειτονικές μονές της Κακοπετριώτισσας και του Αγίου Ελευθερίου, καμία όμως αναφορά δεν έχει εντοπισθεί για την Κακημέλισσα. Ίσως βοηθούσε η ανάγνωση επιγραφής σε τάφο εφραπτόμενο του ναού, όμως είναι δυσανάγνωστη πάνω σε φθαρμένο πωρόλιθο. Άρα, μπορούμε να καταλήξουμε ότι έχουμε ένα πολύ παλιό τοπωνύμιο, με εξαιρετικά πιθανή την ταύτιση του με ναό και απλά αναμένουμε να βρεθεί κάποιο συμπληρωματικό στοιχείο να βοηθήσει την περαιτέρω έρευνα.

Κλείνοντας να αναφέρουμε ότι σε βραχώδη λόφο νοτιότερα του

ναού αναφέρεται ότι είχε επιλεγεί η θέση για ανέγερση κάστρου στα βυζαντινά χρόνια, αλλά τελικά το σχέδιο δεν προχώρησε γιατί ο χώρος θεωρήθηκε ευάλωτος από το βουνό της Αγίας Ελέσσας. Οι πληροφορίες αυτές πάντως δεν έχουν ιστορική τεκμηρίωση, όσον αφορά την περιοχή αυτή.

**Ζητούνται για ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑ μίσθωση τέσσερα γεωτεμάχια επιφάνειας τουλάχιστον 12 στρεμμάτων, μη δασικά, ή γεωτεμάχιο 44 στρεμμάτων με δυνατότητα κατάτμησης. Τηλέφωνο 6936232663.**

## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ & ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ



ΕΝΑ ΕΡΓΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΟΥΣΙΑΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ!

Η ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΓΕΓΟΝΟΣ!

ΕΠΕΝΔΥΟΥΜΕ ΣΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΥΚΛΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ!



**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 440μ εντός οικισμού Λογοθετιάνικων, άρτιο και οικοδομήσιμο. Τηλ. 6946 466820

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** βάρκα μήκους 4,5μ με εξωλέμβιο YAMAHA 25HP. ΤΗΛ. 6983525425.

**ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ**  
ΑΠΟ ΤΟ 1951  
ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ  
ΖΑΧΑΡΩΔΗ  
ΚΑΒΑ-ΚΑΛΑΘΙΑ  
ΑΠΟΣΗΡΑΜΕΝΑ ΦΡΟΥΤΑ  
ΠΑΓΩΤΑ  
ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ  
Μέλι - Παξιμάδια  
Φατουράδα - Τσίπουρο  
Κρασιά  
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18  
ΤΚ. 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210-4132183  
FAX: 210-9939633

**Maxima**  
INSURANCE

**Κοσμάς Σεμιτέλος**

Ασφαλιστικός Σύμβουλος

Εξασφάλιση  
Επιχειρήσεων  
Επαγγελματιών

Εξασφάλιση  
Ιδιωτών

Λ.Κηφισίας 360Α & Μαραθώνος 2 Χαλάνδρι & Χώρα Κύθηρα  
• τ. 210 6835300 • φ. 210 6835310 • κ. 6944 696346  
e-mail: k.semitelos@maximainsurance.gr  
maximainsurance.gr

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ



**Παναγιώτα Γ. Καρύδη**

Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος  
Διευθύντρια Δ' Πνευμονολογικής Κλινικής  
Νοσοκομείο Ερρίκος Ντυνάν

Λ. Μεσογείων 107 Αθήνα, 11526

Τ. 210.69.72.000, -949, -902

697.444.23.34

p.karydi@dunant.gr

Ιατρείο

Λεωφόρος Περικλέους 2 Χολαργός 15561, Αθήνα

Τ. 213.033.95.34 697.444.23.34

info@drkarydi.gr www.drkarydi.gr

## Τζάννες Κοσμάς

- Εξουσιοδοτημένο συνεργείο Θερμοπρόσοψης
- Κτίσιμο / Σοβάδες
- Αναπαλαιώσεις

Κάλαμος, Κύθηρα  
Κιν. 6944 274472

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ



## ΦΥΤΑ ΑΠΟ ΣΠΟΡΟΥΣ ΤΟΠΙΚΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

Άνθη - Φυτά

εσωτερικού και εξωτερικού χώρου

Καρποφόρα δένδρα

**ΦΥΤΩΡΙΑ «ΟΑΣΗ»**  
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.
- Στέλνουμε Ρουλιούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πηλίσιον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
Τηλ. 6973 768320

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.

Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθούμνης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: megaloikonomos@yahoo.gr



Ιωάννα Καρύδη  
Αρχιτέκτονας Εσωτερικών Χώρων

Παλαμίδιου 33, 17455 Άλιμος  
Τ 210 9888429 Μ 6949201323, info@2kindesign.gr  
www.2kindesign.gr



# Ο Άγιος Ανδρέας χωρίς σκαλωσιές!

Μετά από πολυετείς προσπάθειες και την τελική ένταξη του έργου σε κοινοτικό πρόγραμμα, η Αρχαιολογική Υπηρεσία ολοκλήρωσε τις εργασίες αποκατάστασης στο Βυζαντινό ναό του Αγίου Ανδρέα στο Λειβάδι, παραδίδοντας στο κοινό ένα εξαιρετικής ποιότητας έργο, το οποίο διασώζει κυριολεκτικά ένα από τα πλέον σημαντικά μνημεία της Βυζαντινής εποχής στα Κύθηρα. Ο ναός, σύμφωνα με τις περισσότερες ενδείξεις έχει κτισθεί πριν το 10ο αι, αφού εντοπίστηκε στο θόλο του σταυρός της εποχής της εικονομαχίας. Σύμφωνα με τη διευθύντρια του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών στην Ακαδημία Αθηνών κυρία Ι. Μπίθα ο ναός αυτός είναι ο σημαντικότερος Βυζαντινός ναός των Κυθέρων εάν ληφθούν υπ' όψιν πολλά ενδιαφέροντα ιστορικά, τοιχογραφικά και οικονομικά στοιχεία και χαρακτηρίζει μία εποχή κατά την οποία η περιοχή ανέγερσής του υπήρξε ενδεχομένως σημαντικό οικονομικό ή πολιτικό



κέντρο της εποχής του. Ελπίζουμε, μετά την ολοκλήρωση αυτού του έργου να πάρουν σειρά πολλά ακόμη έργα που έχουν ανάγκη σωστικής παρέμβασης της Αρχαιολογικής υπηρεσίας με κύριο βέβαια την κα-

στοροπολιεία της Παλιόχωρας, ή «Κυθηραϊκό Μυστρά», όπως έχει αποκληθεί. (Φωτ. Μ. Αγγελιουδάκης)

**Natural Cosmetics Sempreviva Chem**

— ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ (Θεωρία & Εργαστήρια) για: —

Κηραλοιφές • Κρέμες - Γαλακτώματα • Σαμπουνιά • Σαπούνια  
Αρώματα • Αρωματικά φυτά • Αιθέρια έλαια

► Σχεδιασμός & Ανάπτυξη φόρμουλας φυσικού καλλυντικού  
► Εμπορία:  
► Πιστοποιημένων φυσικών καλλυντικών & σαπουνιών  
► Εξειδικευμένων Α' υλών  
► Εργαστηριακών οργάνων - συσκευών

Ζαΐμη 12, Αθήνα τηλ. 210 3810669 www.sempreviva-cosmetics.com  
infosempreviva@gmail.com info@sempreviva-cosmetics.com

**ΑΠΙΣΤΕΥΤΟ! ΠΩΛΕΙΤΑΙ** το γνωστό καφενείο **Ο ΠΟΤΑΜΟΣ** στην πλατεία του Ποταμού. Για κάθε λεπτομέρεια **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ** στο Μεσπικό «**ΜΑΓΕΙΡΟΣ**». Τηλ. 27360 31064-31825. Κιν. 6944 363732.

Πωλείται αγροτεμάχιο 21 στρ στην περιοχή του Κουμάρου. Άρτιο και οικοδομήσιμο, αμφιθεατρικό, καθαρό από το δασαρχείο με ρεύμα και νερό δίπλα σε αυτό. Δεκτές μόνο σοβαρές προτάσεις. Τηλ. 6947991947

**Message in Kithyra**

- 1 Physio-Massage
- 2 therapist in kithyra
- 3 Magic Hands
- 4 magic\_hands\_kyp
- 5 (+30)6908997323

**ARMONIA APARTMENTS**

Ενοικιαζόμενα δωμάτια

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ**

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

**ΦΥΡΡΟΓΗ** real estate

Ελένη Φυρρού

- Αγορές • Πωλήσεις • Ενοικιάσεις • Διαχείριση Ακινήτων
- Κατασκευαστικές Εργασίες

-Κύθηρα, Χώρα, Τ: 27360 38098  
-Πειραιάς, Τ: 211 740 2431, Κ: 697 211 8656  
e-mail: info@fyrrogi.gr www.fyrrogi.gr

**ΤΑΠΗΤΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ**

**ΒΙΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ** ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ - ΣΑΛΟΝΙΩΝ **Allergyschild** ΑΝΤΙΑΛΕΡΓΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

**Εμμ. Δαμιανάκης**

Λυκούργου 30  
23100 Σπάρτη  
Τηλ. 27310 21349  
Κιν. 697 3352831  
www.evrotasclean.gr

**Ελαιόλαδο Γαβρίλη**

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ

1905 Οξύτητα 0%-0,8%

**ΓΧ**

Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013  
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Γαβρίλη» τώρα πιο κοντά σας  
Άλιμος: Κυθηρίων 84, έναντι Μυρτιδιώτισσας Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21, πίσω από την «ΕΛΛΙΣ»  
Και εξυπηρέτηση κατ'οίκον στα τηλέφωνα 210 4817090 6973 404670, 6932 100565, 27360 31013

Η ΠΡΟΣΦΑΤΗ απόφαση του Γ' Τμήματος του ΣΤΕ που έκρινε αντισυνταγματικές τις διατάξεις του Νόμου Θεοδωρικάκου για τη μεταβολή στη σύνθεση της Οικονομικής Επιτροπής στους Δήμους με σκοπό της κυβερνησιμότητα, καθώς, βάσει των εκλογικών αποτελεσμάτων του 2019 δεν σχηματιζόταν η επαρκής πλειοψηφία στα 2/3 των Δήμων σε όλη τη χώρα, προκάλεσε έντονη κριτική από το Δημ. Σύμβουλο της μειοψηφίας κ. **Μ. Τριφύλλη**, που εστίασε στην αντιδημοκρατικότητα της ρύθμισης. Σε αυτήν απάντησε ουσιαστικά με άρθρο του ο Δήμαρχος κ. **Ε. Χαρχαλάκης** αναφερθείς στη σκόπιμη ακυβερνησία που θα περιέχονταν οι Δήμοι. Και τα δύο άρθρα έχουν αναρτηθεί στην ηλεκτρονική μας έκδοση, στην οποία μπορούν να τα αναζητήσουν οι ενδιαφερόμενοι. Το θέμα, λόγω της σπουδαιότητάς του παρεπέμφθη από το τμήμα για οριστική κρίση στην Ολομέλεια του Ανωτάτου Δικαστηρίου.

**SOURIS CLIMA** ΠΕΡΦΑΝΟΙ ΠΟΥ ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

**THERMITO ECOLOGY**

Εξοικονομώ κατ' οίκον έως και 70%

Εποχή για... **THERMIT**

Από 360 ευρώ

Καρβουνάδες Κύθηρα Τηλ.: 697 27 30 221, 27360 31218

**ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**

Μονωτικά – Χρώματα ποιότητας

**ΜΟΝΩΣΕΙΣ**

Υγρομονώσεις – Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων  
Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788  
**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**

**El Sol Hotel**

The definition of hospitality

Kapsali 80100

T. +30 27360 31629 www.elsolhotel.gr  
+30 27360 31766 info@elsolhotel.gr

**welcome** stores

κασιμάτης

Τα πάντα για το σπίτι

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ**  
**ΕΠΙΠΛΑ - ΚΟΥΖΙΝΕΣ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ**

1<sup>ο</sup> Κατάστημα Λιβάδι Κυθέρων  
Τηλ.: 27360 31720 / Fax: 27360 31719

2<sup>ο</sup> Κατάστημα Ποταμός Κυθέρων  
Τηλ. - Fax: 27360 33620

www.kasimatis.com.gr  
email: kythilek@otenet.gr

**BERLONI** **MEDIA STROM** **Βιοκαρπét**



# ΠΕΤΡΟΣ ΛΕΒΟΥΝΗΣ: άλλος ένας Κυθήριος που διαπρέπει

Ακόμα μία υψηλή επιστημονική διάκριση, μας κάνει υπερήφανους, ως Τσιριγώτες. Κι αυτή είναι η εκλογή του Δρ Πέτρου Λεβούνη, ως του πρώτου Έλληνα στην ιστορία, Προέδρου της Αμερικανικής Εταιρείας Ψυχιατρικής.

## Συνέντευξη στην ΚΟΡΙΝΑ ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗ

Ο Δρ. Πέτρος Λεβούνης, είναι γιός του αείμνηστου Κυθήριου γιατρού Παναγιώτη Λεβούνη, που είχε γιατροπορέψει, πολλούς Κυθήριους. Γεννήθηκε στον Πειραιά, αλλά συνδέθηκε άρρηκτα με τα Κύθηρα, τόπο γέννησης του πατέρα του. Απλός, ευθύς, χαμογελαστός, αυθόρμητος, ο Πρόεδρος Δρ. Λεβούνης, μοιάζει ίδιος με τον έφηβο που μαζί περνάγαμε τα καλοκαίρια μας, «αλληλοψυχαλούμενοι» ίσως, κατά τον ελληνικό τρόπο της παροχής συμβουλών για κάθε «νόσο».

**- Δρ Λεβούνη, πώς βρεθήκατε στην Αμερική και γιατί μέναιτε;**

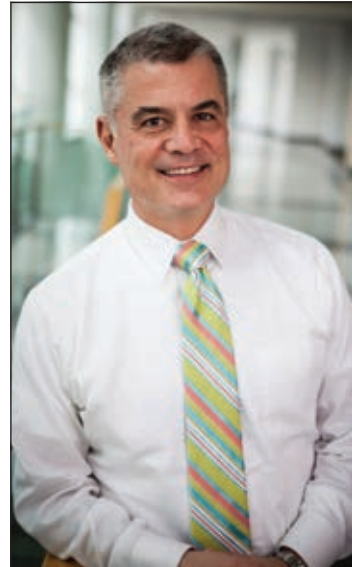
«Φοιτούσα στο Κολλέγιο Αθηνών και ήταν αρκετά συνηθισμένο, οι απόφοιτοι να σπουδάζουν στην Αμερική. Έτσι κι εγώ πήγα στο Στάνφορντ. Πολλοί συμμαθητές μου γύρισαν στην Ελλάδα. Εγώ έμεινα, καθώς η ζωή μου εδώ είχε μπει σε μία ρότα. Έκανα σπουδές, ειδίκευση, μετα-ειδίκευση, έφτασα έναν κύκλο φίλων, συναδέλφων, «δέθηκα». Βέβαια έπαιξε ρόλο και το αντικείμενό μου, που εδώ είχε μεγάλο ενδιαφέρον. Στην συνέχεια παντρεύτηκα και «κόλλησα» εδώ».

**- Κατέχετε τη θέση του Αναπληρωτή Πρύτανη, στην Ιατρική Σχολή Rutgers New Jersey. Από κει, μέχρι την εκλογή σας, ήταν εύκολη υπόθεση;**

«Όχι, δεν ήταν πολύ εύκολη. Η ανάδειξη γίνεται σε δύο φάσεις. Στην πρώτη η Εταιρεία αναδεικνύει τον Σεπτέμβριο, 2 ή 3 υποψηφίους που πληρούν τις προϋποθέσεις σε επιστημονικά και διοικητικά προσόντα. Στη δεύτερη ανακοινώνει ονόματα, θέτοντάς τα σε διαδικασία ψηφοφορίας στην ολομέλεια. Εγώ νομίζω ότι το πρώτο κομμάτι, να συμπεριληφθείς στους προτεινόμενους, είναι πιο δύσκολο, καθώς είναι πολλοί οι υποψήφιοι. Από την πρώτη διαδικασία αναδειχθήκαμε δύο άτομα. Ακολούθησαν δημοσιεύσεις, συνεντεύξεις, και εκλογές.

**-Ο μετανάστης φοιτητής, νυν Πρόεδρος, πόσες δυσκολίες θυμάται;**

«Υπήρξαν κάποιες δυσκολίες, αλλά όχι ανυπερβλήτες. Ήρθα γνωρίζοντας πολύ καλά τη γλώσσα κι αυτό ήταν αβαντάζ. Όπως και το ότι τα Πανεπιστήμια που πήγα με προετοιμάσαν πολύ καλά σε επίπεδο γνώσεων και διοικητικών δεξιοτήτων, απαραίτητων για τη σημερινή μου θέση.



**Petros Levounis, MD, MA**  
Professor and Chair, Department of Psychiatry, and Associate Dean for Professional Development, Rutgers New Jersey Medical School Chief of Service, University Hospital

**-Πώς αντέδρασε ο πατέρας σας στην επιλογή της ψυχιατρικής;**

«Ενθουσιάστηκε. Μου είπε: «Στην δική μου ειδικότητα, 80% των περιπτώσεων είναι καθημερινότητα και μόνο 20% έχει εξαιρετικό ενδιαφέρον. Στην ψυχιατρική, 20% είναι καθημερινότητα και 80% έχει εξαιρετικό ενδιαφέρον». Και είχε δίκιο.

**-Πόσο αναγκαία είναι η ψυχιατρική στον άνθρωπο σήμερα;**

«Ο κόσμος έχει αναγνωρίσει την αξία της Ψυχιατρικής, σε πάρα πολύ μεγάλο βαθμό και η πανδημία επιτάχυνε την αναγνώριση. Αυτό που βλέπουμε τώρα είναι μια αντιστροφή προσφοράς-ζήτησης. Από κει που οι ψυχίατροι «κυνηγάγαμε» την κοινωνία να την πείσουμε ότι «τα ψυχιατρικά νοσήματα είναι σημαντικά και μην τα παραβλέπετε», ξαφνικά η κοινωνία

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 2 στρ. στα Σκουλιάνικα, εντός ζώνης οικισμού, οικοδομήσιμο με θέα. Τηλ. 6944 387979.

να «κυνηγά» εμάς. Συνέχεια πλέον μας κάνουν ερωτήσεις για θέματα ψυχικής υγείας δικαστές, εκπαιδευτικοί, πολιτικοί, δημοσιογράφοι. Και νομίζω ότι οι ψυχίατροι, βρεθήκαμε και λίγο προ εκπλήξεως και απροετοίμαστοι, γιατί δεν έχουμε αρκετούς ψυχιάτρους για να ανταποκριθούμε σ' αυτήν όλη τη ζήτηση και δεν έχουμε πολυμάθει να προσφέρουμε υπηρεσίες, έξω από το γραφείο. Εμείς έχουμε μάθει να έρχεται ο ασθενής και να προσπαθούμε με ψυχοθεραπεία, με φάρμακα ή συνδυασμό, να τον κάνουμε καλά. Τώρα πρέπει να δίνουμε συμβουλές σε περισσότερο κόσμο και πιο δημόσια».

**-Ίσως γιατί τώρα, συναντούν το πρόβλημα διογκωμένο και καλούνται να πάρουν νέες θέσεις απέναντί του;**

«Ακριβώς. Π.χ. στη δική μου ειδικότητα που είναι οι εξαρτήσεις, έχουμε δει έναν άλλο τρόπο που οι δικαστές αντιμετωπίζουν τους εξαρτημένους. Πριν 10 χρόνια, όταν έκριναν κάποιον εθισμένο σε οποιοδήποτε, τον έστελναν φυλακή. Τώρα τον στέλνουν σε ειδικά κέντρα.

**-Κέντρα απεξάρτησης;**

«Όχι ακριβώς. Εμείς δεν μιλάμε μόνο για κέντρα απεξάρτησης που βοηθούν να ξεπεράσεις τα σωματικά συμπτώματα της στέρησης, αλλά για δομές και τρόπους που θα σε βοηθήσουν στο πιο σημαντικό κομμάτι, στο τι θα κάνεις μετά για να μην ξαναπέσεις στα ναρκωτικά».

**- Πώς διαμορφώνεται η εικόνα των εξαρτήσεων επί πανδημίας;**

«Βλέπουμε να χωρίζεται ο κόσμος, κυρίως ανάλογα με την βαρύτητα της εξάρτησης. Γι αυτούς που έχουν την πιο ελαφριά μορφή, δηλαδή αλκοολισμό, είδαμε κάποια βελτίωση στα στοιχεία. Στην πιο βαριά μορφή εξάρτησης, τα οπιοειδή, δυστυχώς βλέπουμε πολλές περιπτώσεις ανθρώπων που πήγαιναν πολύ καλά με τη θεραπεία τους, να υποτροπιάζουν. Είδαμε περισσότερη χρήση, περισσότερες συνέπειες, βαρύτερες συνέπειες».

**-Η έκρηξη ψηφιοποίησης, έκανε τη ζωή μας ευκολότερη, κι αυτό είναι το θετικό. Το αρνητικό είναι ότι στο πεδίο των ανθρώπινων σχέσεων, δείχνει να ζούμε με ειδικούς φίλους, εικονικές ζωές, χαμένοι στο διαδίκτυο. Τι μέλει γενέσθαι;**

«Νομίζω ότι η ελληνική έκφραση «θα δείξει», ταιριάζει απόλυτα εδώ. Γιατί δεν ξέρουμε ακόμα τι γίνεται.



**Η οικογένεια. Ο Πέτρος, ο πατέρας, αείμνηστος Παναγιώτης Λεβούνης, από το ιατρείο του οποίου δίπλα στη Μυρτιδιώτισσα στο Ν. Φάληρο, είχε περάσει το μισό Τσιρίγο, η μητέρα Τζένη και ο αδελφός Πύργος.**

«Έχεις απόλυτο δίκιο ότι έχουν αλλάξει οι φιλίες. Στη γενιά μου, το να έχεις εικονικούς φίλους είναι λίγο ανάθεμα. Από την άλλη, τα σημερινά παιδιά επικοινωνούν μέσω διαδικτύου με τους φίλους τους 24 ώρες το 24ωρο».

**-Ναι, επικοινωνούν αλλά ζουν;**

«Ως απάντηση θα σου πω πάλι «θα δείξει». Πάντως βρίσκω πολλά καλά σ' αυτό τον τρόπο επαφής των νέων, οπωσδήποτε και μερικά αρνητικά.

**-Πότε τα αρνητικά γίνονται περισσότερα από τα θετικά;**

«Αυτό ακριβώς είναι ερευνάμε εδώ. Αναζητάμε αυτή την γραμμή διαχωρισμού. Πότε αλλάζουν τα προτερήματα και περνάμε στα μειονεκτήματα και ίσως στην εξάρτηση. Το μόνο σίγουρο είναι ότι οι άνθρωποι που θα πάθουν εξάρτηση, είναι αρκετά λιγότεροι, απ' ό,τι πιστεύει ο κόσμος. Μπορεί να είναι 5%.

**- Είναι «κρυφή» αυτή η εξάρτηση;**

«Όχι. Υπάρχουν ορατές ενδείξεις. Π.χ. αργείς στη δουλειά, δεν μαγειρεύεις, δεν παίρνεις τα παιδιά από το σχολείο, ή χάνεις χρήματα, ή αρχίζεις να γεμίζεις το σπίτι σου με άχρηστα πράγματα».

**- Πανδημία και πόλεμος Ρωσίας Ουκρανίας. Δύσκολες καταστάσεις. Είναι εύκολο να τις διαχειριστούμε;**

«Ότι έχει ανέβει το επίπεδο του

στρες λόγω αυτών, είναι αναμφίβολο. Μερικοί άνθρωποι θα υποφέρουν από διανοητική διαταραχή μετατραυματικού στρες. Αυτοί χρειάζονται οπωσδήποτε ψυχιατρική υποστήριξη και πιθανών φαρμακευτική αγωγή. Οι περισσότεροι όμως θα νοιώσουν μεγαλύτερο άγχος από το απρόβλεπτο της κατάστασης. Αυτοί δεν σημαίνει ότι πρέπει οπωσδήποτε να πάνε σε ψυχίατρο.

**- Οι Έλληνες, δεν πάμε και πολύ εύκολα στον ψυχίατρο.**

«Στην Ελλάδα έχουμε την υποστήριξη των φίλων. Το να μιλάς στον άλλον και εκείνος να μπαίνει στο πρόβλημά σου και να σου δίνει συμβουλές, είναι κάτι που βοηθάει στην αποφόρτιση. Ως Έλληνα, μου αρέσει ότι εμπλεκόμαστε ο ένας με τον άλλο, αν και μερικές φορές ξεπερνάμε τα όρια. Είναι κάτι που βοηθάει τον κόσμο.

**-Κλείνουμε με Κύθηρα. Τι κρατάτε από τα Κύθηρα στην καρδιά σας;**

«Τι να πρωτοπώ βρε Κορίνα; Το μαγαζί του Τσαμπηρά, την Φιλαρμονική με τον πατέρα σου μάεστρο, που με είχε εντάξει στο δυναμικό, με μια μελόνηκα στις περιφορές του Επιταφίου; Την κατάβαση του φαραγγιού της Κακιάς Λαγκάδας από Παλιόχωρα; Τα μαθήματα πιάνου με τον Χατζηνίκο; Είναι πολλά.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** δύο συνεχόμενα αγροτεμάχια, άρτια και οικοδομήσιμα, μη δασικά, στην περιοχή Σκουλιάνικα Κυθήρων συνολικής εκτάσεως 28 στρεμμάτων. Με ανεμπόδιση θέα προς Αντικύθηρα και Κρήτη. Για πληροφορίες καλέστε στο 6946510537.

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ**  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

## ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

**Ελίνα Ιορδανίδου**

Ποταμός Κύθηρα,  
80200  
elina70@otenet.gr

Tel:2736033880  
6974639281  
Οικία: 2736038114  
Fax: 2736033880

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΕΜΠ

ΑΘΗΝΑ ● ΚΥΘΗΡΑ  
+306981447336 ● aafdpf@gmail.com  
www.domnikontaratou.com

## ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΧΑΡΟΣ

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΑΛΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-38045 ΚΑΙ 6975 790353  
Email: eleftherios.charos@gmail.com

## Γαρυφαλία Κρητικού

Διπλ. Αρχιτέκτων Μηχανικός Ε.Μ.Π.

μελέτη ● κατασκευή ● ανακαίνιση ● διακόσμηση κατοικίας  
και επαγγελματικών χώρων ● έκδοση οικοδομικών αδειών  
τακτοποίηση αυθαιρέτων ● κτηματολόγιο

δ/van 1: Αρωνιάδικα τηλ. : 210 2134699 - 6972 429 837  
δ/van 2: Ευρυπίδου 19, Αγία Παρασκευή email : g.kritikou@gmail.com

## "ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ"

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ  
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 36255, ΦΑΞ: 27360 36244

## Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου

— Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

## SUPER MARKET

**Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ**

Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

## ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax:27360-33826  
Κiv. 6973 680852



## Το Προπολεμικό Τραπεζικό Σύστημα των Κυθέρων

Το άρθρο αυτό αποτελεί συνακόλουθο προγενέστερου κειμένου μου, που δημοσιεύθηκε πρόσφατα στα Κυθηραϊκά (Απρίλιος 2022), με τον τίτλο «η προπολεμική οικονομία των Κυθέρων». Το τραπεζικό σύστημα είναι κύρια συνιστώσα του

**Νικόλαος Π. Γλυτσός,  
Ph.D (USA)  
Ερευνητής Οικονομολόγος**

οικονομικού γίνεσθαι και συμπορεύεται με τις οικονομικές εξελίξεις ενός τόπου. Οι τράπεζες αποτελούν βασικό πυλώνα στήριξης και ανάπτυξης της οικονομίας στις σύγχρονες κοινωνίες, ενίοτε όμως είναι και γενεσιουργός αιτία ή απαρχή οικονομικών κρίσεων, όταν η πολιτική δανειοδότηση προς τις επιχειρήσεις και τα νοικοκυριά δεν είναι συνετή. Τέτοιες καταστάσεις κλονίζουν την εμπιστοσύνη του κοινού στο τραπεζικό σύστημα, και σε τελική ανάλυση καταλήγουν σε βάρος του, πράγμα που έχει συμβεί πολλές φορές στην παγκόσμια οικονομική ιστορία, αλλά και στην ιστορία της Ελλάδας, και των Κυθέρων, όπως θα δούμε αργότερα. Ακόμη και όταν δεν είναι η ίδια η διαχείριση των τραπεζών η αιτία του κακού, οι τράπεζες ως στήριγματα του οικονομικού οικοδομήματος είναι ευάλωτες, σε περιόδους αρνητικών οικονομικών συγκυριών, γιατί επηρεάζεται η κεφαλαιακή τους υπόσταση και η ομαλή τους λειτουργία.

Τούτων δοθέντων, στην παρούσα γραφή συζητείται η ίδρυση, η λειτουργία και ο ρόλος των τραπεζών στα Κύθηρα, κατά την διάρκεια του πρώτου ημίσεος του 20ου αιώνα. Ήδη από τα μέσα του 19ου αιώνα, η Ιονική Τράπεζα, που δημιουργήθηκε το 1840 στα Ιόνια νησιά - αρχικά στην Κέρκυρα και αργότερα με υποκαταστήματα στην Ζάκυνθο και την Κεφαλληνία - από Άγγλους και επανήσιους επενδυτές, συμπεριλαμβανομένων και Κυθηρίων, εξυπηρετούσε και τα Κύθηρα. Ήταν μία προνομιακή τράπεζα, γιατί εξέδιδε τα δικά της χαρτονομίσματα, με το στέμμα της Ιονίου Πολιτείας, προνόμιο που διατήρησε μέχρι το 1920. Η τράπεζα εξαγοράστηκε, το 1957, από την Εμπορική Τράπεζα. Στο μεσοδιάστημα, πριν από την εγκατάσταση των πρώτων τραπεζών στο νησί πολλά χρόνια αργότερα, Κυθηριοί χρηματιστές ασκούσαν τραπεζικές εργασίες, δανειζόντας χρήματα έναντι υποθήκης ακινήτων.

Με την είσοδο του 20ου αιώνα δημιουργείται, το 1905, από τον βουλευτή και γιατρό Διονύσιο Καλούτση, η Εθνική Τράπεζα, η οποία στεγάστηκε στο σπίτι του στο Μέσα Βούργο της Χώρας. Παράλληλα με

την τράπεζα, τραπεζικές εργασίες προσέφεραν και αντιπροσωπείες άλλων τραπεζικών ιδρυμάτων, εγκατεστημένων στην Χώρα και στον Ποταμό: American Express Co. Inc., Τράπεζα Εθνικής Οικονομίας, Τράπεζα Εμπορίου, Τράπεζα Βιομηχανίας και Τράπεζα Παναγιωτόπουλου. Στο διάστημα ενός έτους (Ιούλιος 1922- Ιούνιος 1923), τα τραπεζικά γραφεία της Χώρας αγόρασαν 30.000 λίρες Αγγλίας και 100.000 δολάρια.



Η Τράπεζα Αθηνών και η Εθνική Τράπεζα στον Ποταμό, προπολεμικά. (Από το βιβλίο ΠΟΤΑΜΟΣ του Κ. Μεγαλοκονόμου).

Της Εθνικής Τράπεζας, έπειτα, το 1924, η ίδρυση Πρακτορείου της Τράπεζας Αθηνών στον Ποταμό, όπου λίγο αργότερα, το 1929, ανήγειρε το υπάρχον σήμερα τριώροφο κτίριο στην πλατεία του Ποταμού, ενώ μετά από δύο χρόνια, το 1926, άρχισε να λειτουργεί, επίσης στον Ποταμό, η Αγγλοαμερικανική Τράπεζα, η οποία ιδρύθηκε από τον εφορλιστή και τραπεζίτη Στυλιανό Μανταφούνη, και στόχευε κυρίως στις καταθέσεις των ομογενών. Η ζωή της όμως ήταν βραχύβια γιατί, όπως θα δούμε σε λίγο, χρεοκόπησε, το 1929. Λίγα χρόνια μετά, το 1932, η Εθνική Τράπεζα άνοιξε Πρακτορείο στον Ποταμό, ενώ σε μια εικοσαετία, το 1953, απορρόφησε την Τράπεζα Αθηνών.

Κατά την πρώτη περίοδο της λειτουργίας τους, όλες οι τράπεζες, δραστηριοποιήθηκαν περισσότερο ως καταθετικές και λιγότερο ως πάροχοι πιστώσεων. Ο λόγος ήταν η περιορισμένη ζήτηση δανειοδοτήσεων εκ μέρους των επιχειρήσεων και των νοικοκυριών, γιατί οι έμποροι και άλλοι επαγγελματίες, στην πρώτη περίοδο του 20ου αιώνα, χρηματοδοτούσαν τις επιχειρήσεις τους με ίδιους πόρους, ενώ τα νοικοκυριά κάλυπταν τις ανάγκες τους με ότι κέρδιζαν από τις εργασίες τους και τις περιουσίες τους, και επιπλέον, από τα εμβάσματα των συγγενών του εξωτερικού.

Το 1922, η αξία των συνολικών χρηματοοικονομικών καταθέσεων, υπό διάφορες μορφές, στην Εθνική Τράπεζα, αριθμούσε 35.000.000 δρχ. Μεταξύ αυτών, 14.000.000 καταθέσεις ταμιευτηρίου και προθεσμίας, 6.000.000 δρχ. έντοκα γραμμάτια Εθνικής Άμυνας, και κατ' εκτίμηση της εποχής, 15.000.000 δρχ. ομολογίες διαφόρων εθνικών

διάστημα από την έναρξη της λειτουργίας του, οι τραπεζικές εργασίες του από το εσωτερικό και το εξωτερικό παρουσίασαν «ασυνήθη ζωηρότητα».

Εκτός από τις καταθέσεις στις τράπεζες των Κυθέρων, οι καταθέσεις και οι τοποθετήσεις σε ομολο-



δανείων.

Ο Τύπος της εποχής περιγράφει τις καταθέσεις αυτές ως «αρκούτσος παραστατικές της οικονομικής ευρωστίας της Νήσου και της πληθώρας του υπάρχοντος χρήματος». Η προέλευση των καταθέσεων αυτών ποικίλει, λαμβάνοντας υπόψη, ότι, όπως τότε ελέχθη, «οήμερον δεν υπάρχει Κυθηριος είτε εν τη γενετειρα διαμένων είτε εν Αμερική ή Αυστραλία, όστις να μη έχει κεφάλαια μικρά ή μεγάλα κατατεθειμένα παρ'αυτῶν» [το κατάστημα της Εθνικής Τράπεζας]. Επισημαίνεται επίσης, ότι «Μέγα μέρος [των καταθέσεων] ανήκει εις τον αγροτικόν ἴδιαν της Νήσου πληθυσμόν, του οποίου γνωστόν είναι το οικονομικόν και αποταμιευτικόν πνεύμα», ενώ ένα μεγάλο μέρος των καταθέσεων αποτελούν τα εμβάσματα από το εξωτερικό, κυρίως των Κυθηρίων της Αμερικής, τα οποία στέλνονταν μέσω της Εθνικής Τράπεζας, συμποσούμενα, κατά το 1922, σε 3.000.000 δραχμές. Σημειώνουμε, ότι, 10 χρόνια νωρίτερα, οι καταθέσεις των Κυθηρίων του εξωτερικού αριθμούσαν, πάνω από 1.000.000 δρχ. σε λογαριασμούς έντοκων καταθέσεων και καταθέσεων ταμιευτηρίου.

Αιτιολογώντας την ίδρυση του πρακτορείου της Τράπεζας Αθηνών (1924), ο Διευθυντής του Γενικού Λογιστηρίου της Τράπεζας στην Αθήνα, Αντώνιος Λεβούνης, υποστήριξε ότι η απόφαση βασίστηκε στο γεγονός ότι οι Κυθηριοί του Πειραιώς, της Αθήνας και του εξωτερικού είναι πολύ ευκατάστατοι και επιθυμούν να καταθέσουν χρήματα στην τράπεζα. Σημείωσε ιδιαίτερα ότι οι ομογενείς στέλνουν μεγάλα χρηματικά ποσά στα Κύθηρα με την προοπτική της επιστροφής τους, όπως μαρτυρεί η πληθώρα του εν κυκλοφορία εν Κυθήροις συναλλάγματος εις λίρας Αγγλίας και δολάρια». Σε αριθμούς, αυτό επιβεβαιώνεται, κατά Λεβούνη, από τις υπάρχουσες τρέχουσες συνολικές καταθέσεις στην Εθνική Τράπεζα των 3.000.000 δραχμών και τις τοποθετήσεις εντόκων γραμματίων Εθνικής Άμυνας 10.500.000 δραχμών. Αλλά και στο νεοϊδρυθέν πρακτορείο της Τράπεζας Αθηνών, σε βραχύ μόνο

γίες εθνικών δανείων των Κυθηρίων στις τράπεζες του Πειραιά και της Αθήνας, ήταν, κατά τους υπολογισμούς του Λεβούνη, περισσότερες από τις αντίστοιχες στις τράπεζες των Κυθέρων. Τα δεδομένα αυτά των εντός και εκτός του νησιού τραπεζών, είναι στοιχεία που σηματοδοτούν, όπως αναφέρθηκε και πιο πάνω, την οικονομική ευρωστία των Κυθηρίων, κατά το πρώτο τέταρτο του 20ου αιώνα.

Σε λίγο όμως διάστημα μετά την ευημερούσα αυτή κατάσταση της οικονομίας και των τραπεζών, έρχεται η καταστροφική πτώχευση της Αγγλοαμερικανικής Τράπεζας του Ποταμού, τρία χρόνια μετά την ίδρυσή της, και κατά την παγκόσμια οικονομική κρίση του 1929 - η οποία είχε επηρεάσει και την οικονομία των Κυθέρων - παρότι η πτώχευση της τράπεζας οφειλόταν κυρίως στην πολιτική της προσέλκυσης καταθέσεων και της πιστωτικής της λειτουργίας. Αμέσως μετά την ίδρυσή της, η τράπεζα για να αποκτήσει πελατεία έδινε 7% επιτόκιο στις καταθέσεις, σε σύγκριση με 5% των άλλων τραπεζών, ενώ είχε κάνει και μεγάλα ανοίγματα στις δανειοδοτήσεις της, δεδομένου ότι, στην διάρκεια ενός έτους από την έναρξη λειτουργίας της, είχε χορηγήσει άνω του 1.000.000 δρχ., ποσό που θεωρείτο «αρκετά σεβαστόν» για την εποχή.

Η συνέπεια αυτής της πτώχευσης, πέρα από την απώλεια των 6.000.000 δρχ. των ντόπιων και ομογενών καταθετών, ήταν ο κλονισμός της εμπιστοσύνης στο τραπεζικό σύστημα, με άμεση συνέπεια την ανάληψη των καταθέσεων και από τις υγιείς τράπεζες. Όπως γράφει ο Τύπος της εποχής, «Απόγνωσης τελεία κατέλαβε τους άτυχείς καταθέτας και μετ' αυτών όλόκληρον τόν πληθυσμόν της Νήσου. Ουδέποτε άλλοτε τά Κύθηρα ήσθάνθησαν τοιαύτην καταστροφήν».

Αντιχρονολόγηση

## Η παλιά καλή(;) εποχή

Σπάνια συνειδητοποιούμε την ταχύτητα με την οποία αλλάζουν τα πράγματα όταν τα ζούμε από μέσα. Οι εποχές αλλάζουν πλέον με διαστημικές ταχύτητες, αλλά τα ερωτήματα τότε ήταν καλλίτερα εξακολουθούν να απασχολούν τους ανθρώπους. Φυσικά η αλήθεια είναι ότι οι σεισμικές αλλαγές στην τεχνολογία, την επιστήμη, την υγεία και όλα όσα επηρεάζουν τη ζωή μας ξεπερνούν πλέον τη φαντασία στη χρονική διάρκεια της ζωής ενός ανθρώπου. Με απλά παραδείγματα. Μόλις στα μέσα της δεκαετίας του 1990 είχαν οι γιατροί στη διάθεσή τους 2-3 εξετάσεις για σοβαρές και συνήθως αντίστροφες παθήσεις τώρα έχουν πολλές. Όμως εκεί που η επανάσταση της τεχνολογίας άγγιξε και τον πιο απλό άνθρωπο είναι η επικοινωνία. Ας μην μείνουμε στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης που έφεραν το «καφενείο» παντού και έδωσαν διέξοδο, με όλα τα κακά τους, σε τόσο κόσμο, που νομίζει ότι επικοινωνεί, καιτοι παραμένει ολομόναχος. Ας δούμε τα θετικά. Πήγαίνες με ένα βιβλιόριο σε μία τεράστια ουρά σε ένα γιατρό ενός Νοσοκομείου ή ΙΚΑ να σου γράψει φάρμακο ή εξετάσεις. Σήμερα ένα τεράστιο ποσοστό αυτής της δουλειάς γίνεται ηλεκτρονικά και όλα φθάνουν στο κινητό σου σε λίγα δευτερά... Είπαμε κινητό. Εκεί σου ερχόταν η ειδοποίηση για εμβολιασμό, αντί να παίρνεις τηλεφώνω, τα οποία συνήθως βαρύνει χωρίς να τα σκάνει κανείς, πήγαίνες σε ένα κέντρο και σε λίγα λεπτά είχες τελειώσει. Αλλά, για σκεφθείτε να μην είχαμε κινητά, πόσο χρόνο θα χρειαζόμασταν να βγάλουμε αυτά τα πιστοποιητικά εμβολιασμού και να κοιτάγαμε χαρτιά που έπρεπε να τα δείχνουμε παντού και να κρατάνε και αντίγραφα. Αλλά και το άλλο. Σου λένε να κάνεις εξετάσεις για κάτι σοβαρό, τις κάνεις και πρέρπει να πάρεις γνώμη από ένα γιατρό που εμπιστεύεσαι, ο οποίος είναι π.χ. στο Παρίσι ή στην Οκλαχόμα. Τις σκανάρεις και σε λίγα δευτερόλεπτα τις βλέπεις κι έχεις και απάντηση! Λίγα παραδείγματα για να δούμε και την καλή πλευρά των πραγμάτων και όχι να μεμφιμορούμε αδιάκοπα για όσα υφίσταμεθα. Η αλήθεια είναι ότι η τεχνολογία δεν χρησιμοποιείται μόνο για καλό σκοπό, αλλά και για την επιβολή της θέλησης των ισχυρών, τον επηρεασμό της γνώμης των πολιτών και όλα τα άλλα που επίσης βλέπουμε καθημερινά. Για να μην πούμε για τα υπερσύγχρονα όπλα καταστροφής, ένα μέρος του κόστους των οποίων ίσως αρκούσε να τραφούν εκατομμύρια πεινασμένων. Για να κλείσουμε. Δεν είναι όλα άσπρο-μαύρο. Δεν είναι όλα θετικά, ούτε αρνητικά. Κοινολογίες θα πείτε. Σίγουρα, αλλά πόσοι από μας σκέπτονται κάθε μέρα το αυτονόητο; Και πόσοι κάνουν καλή χρήση του πολυτίμου χρόνου τους νομίζοντας ότι ανοίγεται μπροστά τους μία αιωνιότητα, όταν αυτή περιόριζεται δραματικά σε λίγα δευτερόλεπτα; Καλό καλοκαίρι!

**Ε. Καλλίγερος**

### ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΟΠΡΙΑ ΑΠΟ ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ ΟΡΝΙΘΟΤΡΟΦΕΙΟ ΣΕ ΣΑΚΙΑ ΤΩΝ 30 ΚΙΛΩΝ

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ. ΤΗΛ. 27360 31 790 και 6943 906098

## ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3'

ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657 ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση 5,5 στρ. στο Φυρόδι (Στραπόδι). Τηλ. 6944 182601 και 6944 889838.

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015



Στις απόκριες του 1950 κύριο θέμα συζητήσεων στα Κύθηρα και ειδικά στον Ποταμό, ήταν η ανέγερση του Νοσοκομείου. Τότε, λοιπόν, ο αείμνηστος Γιάννης Τριφύλλης (Καβόγιαννης) ριμαδόρος της εποχής (ας πούμε ο τότε Κονταράτος, αείμνηστος πλέον κι αυτός) είχε γράψει ένα μεγάλο σαπικό με γνωστά πρόσωπα της εποχής. Αυτή τη ρίμα την τραγούδησε μία ομάδα μαθητών του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού σε ένα αποκριάτικο χορό. Ανάμεσά τους δύο μαθήτριες του Δημοτικού, η Κατίνα Ψαλιδά (Καστρισίου) και η Ελένη Χαλιορή. Ο δάσκαλος στον Ποταμό Γιάννης

Μελιτάς, που ήταν παρών στο χορό και άκουσε να του λένε ότι φορούσε το ...ζουρλομανδύα θύμωσε και μάλωσε άσχημα τις μαθήτριες βάζοντάς τους τιμωρία, γιατί οι στίχοι τον προσέβαλαν. Είπε ότι δεν περίμενε να πουν οι μαθήτριες τέτοια πράγματα κι έτσι το τραγούδι κι η σάπια τούς βγήκαν ξινά! Από τη μεγάλη αυτή αποκριάτικη ρίμα, που δεν πρέπει να είχε αφήσει κανέναν απείραχτο, η Κατίνα Ψαλιδά θυμάται μόνο τους παρακάτω στίχους, που αναφέρονται σε γνωστά τότε πρόσωπα του Ποταμού και στις συνθήειές τους. Η ρίμα έφθασε σε μας από την Πρόεδρο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Βάσω Σαμίου. Απολαύστε όσην έχει σωθεί, εδώ.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο γωνιακό 460τ.μ. στη θέση Αδάμες Ν. Κηφισιάς. Τηλ. 210 9599568 και 6940 669295

**NEW DRIVERS**  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΣΩΤΗΡΧΟΣ**  
 ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ Β'-Γ'-Δ'-Ε'  
 & ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΑΣ  
 ΤΗΛ.: 210 9480129  
 ΠΛΑΤΩΝΟΣ 141 ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΚΙΝ.: 698 385 88 22  
 NewDrivers10@hotmail.com

**ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
 ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 ΚΙΝ. 6944363732  
 E-mail: amagiros@otenet.gr  
 www.kythirarealestate.gr, www.kytherarealestate.com  
 Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.  
 Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας. Εμείς πουλάμε. Δεν ξεπουλάμε. Αντώνης Σπ. Μάγειρος

**ΝΕΟ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΕΙΟ**  
 ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
 ☎ 6980 919899 | 📍 KytheraEye  
 Αναστασάκης Αναστάσιος  
 Χειρουργός Οφθαλμίατρος

**ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΑ**  
**ΣΑΠΙΡΟΚΑΪΤΕΣ**  
**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
 Κασσιμάτης  
 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ τηλ.: 27360 31586 & 31698  
 ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ "ΦΙΛΕΥΩ" Μπουμπουλίας 20, ΤΗΛ.: 210 417766

**Ελευθερία Μπίρπου - DDS, MSc**  
**Ειδική Παιδοδοντίατρος**  
 MSc (Oral Biology), MSc (Pediatric Dentistry)  
 Επιστημονική Συνεργάτις Οδοντιατρικής Σχολής Αθηνών

- Γρ. Λαμπράκη 36 - Κηφισιά 145 61
- 210 80 88 667 / 697 67 34 418
- info@juniorssmile.gr www.juniorssmile.gr

**ΠΡΩΗΝ ΙΑΤΡΕΙΟ ΚΟΣΜΑ & ΛΩΡΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗ**

## Για το νέο νοσοκομείο

**Εδώ που μαζευτήκαμε, πρέπει και να χαρούμε και μην παρεξηγήσετε, τα λόγια που θα πούμε.**

**Θα χτίσουμε στον τόπο μας, μέγα Νοσοκομείο, μα δε θα ήταν άχρηστο κι ένα τρελοκομείο!**

**Είναι το μόνο ίδρυμα, που αμέσως θα γεμίσει, γιατί όλοι λίγο πολύ, την έχουμε ...ψωνίσει.**

**Τον Κόσκολα διευθυντή, τον Νότσολα παρέα, το Λαγωνάρη ντόκτορα και θα περνάμε ωραία.**

**Χειρούργο εξαιρετικό τον Παπαδάκο δείχνω, και βοηθό του το Σουρή να του κρατά το λύχνο!**

**Θα 'χουμε τον κυρ Παντελή, στις κασπαρές κομμώσεις κι ο Νότης θ' αγωνίζεται με τις αποτριχώσεις.**

**Το φωτογράφο κόκορα, το Λούη Βαλεντίνο, στην τουαλέτα το Νενέ, στο κάρο τον Καρίνο.**

**Το Λειβαδίτη με τα ντους, με τα νερά τα κρύα, το Μελιτά το δάσκαλο με το ζουρλομαντύα.**

**Κι ο Ζαγλανίκης ο Στρατής, του λόγου το ξεφτέρη, θα κάμει μια διάλεξη, πως τριβουν το πιπέρι.**

**Κι εσύ κυρ Κώστα Τσαμπηρά τι κρυφομυρμουρίζεις; Τι κοκορεύεσαι καλέ και τι μας τσαμπουνίζεις;**

**Που δείχνεις τις φυλλάδες σου, εικονογραφημένες και τρέχουνε τα σάλια σου με τις ξεμπρατωμένες.**

**Και σεις οδοντοϊατροί, που βγαίνετε στη στράτα και παίζετε στον Ποταμό το σκύλο με τη γάτα,**

**ο Ποταμός τους χάλασε κι εκείνους δίχως άλλο, του λες του κάθε γείτονα το μάτι να σου βγάλω.**

**Μα σταματήστε τις φωνές και κάνετε στην μπάντα, ο Στάης ετοιμάζεται για να χορέψει σάμπα.**

**Και διάλεξε για ντάμα του τον κύριο Κασάπη. Μην τον παρεξηγήσετε, που κάνει το χασάπη!**

**Αυτόνε τον Καβόγιαννη αφήστε τον στην μπάντα, γιατί 'είναι επικίνδυνος. Να 'ναι δεμένος πάντα!**

**Το νούμερο τελείωσε και η υπομονή σας, μου φαίνεται παράξενη κι η στάση η δική σας.**

**Πάρτε όπου και να 'στε, πάρτε για να θυμάστε, πως η χαρά, γλυκιά πνοή, χαρίζει πάντα στη ζωή.**

**Κι έτσι το μέγα ίδρυμα σωτήριο θα γίνει και Τσιριγώτης ένας μας απ' έξω δεν θα μείνει!**

ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ  
(ΚΑΒΟΓΙΑΝΝΗΣ)

**Σημειώσεις «Κ»:** (Για τις παρακάτω πληροφορίες ευχαριστούμε την κυρία Άννα Λευθέρη και κ. Χαρ. Μιχαλακάκη)

**Κόσκολας.** (Γ. Φριλίγκος). Γραφικός τύπος του Ποταμού, που έλεγε μαντινάδες στο παζάρι.

**Νότσολας.** (Λογοθέτης από Λογοθετιάνικα). Επίσης γραφικός τύπος.

**Λαγωνάρης** (από Αρωνιάδικα). Τελάλης

**Παπαδάκος.** Θεόδ. Χλαμπέας, κρεοπώλης.

**Νενές.** Κρεοπώλης.

**Καρίνος.** Βασ. Κασσιμάτης, οδηγός.

**Λειβαδίτης.** Καφετζής.

**Κυρ Παντελής.** Παντ. Χαλιορή, κουρέας στον Ποταμό.

**Νότης.** Π. Παχουντάκης, φούρναρης.

**Λούης.** Λουδ. Χλαμπέας, καφετζής.

**Στρ. Ζαγλανίκης.** Ομογενής από Ν. Αφρική με υψηλό κύρος στον Ποταμό.

**Κ. Τσαμπηράς.** Πατέρας του Στρ. Θεοδωρακάκη.

**Οδοντίατροι.** Γ. Μαλάνος και Περ. Κασσιμάτης.

### Φιλικές συνδρομές

Μάς έστειλαν τιμητικές συνδρομές οι παρακάτω φίλοι της εφημερίδας, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

**Νασοπούλου Μαρ., Πετρόχειλος Ιω., Κυριώτης Βρ.,**

**Επνταράκου Τούλα, Μπερδέση Ματούλα, Λεκκάκης Κων.,**

**Σταυροπούλου Τζ., Φριλίγκος Θεόδ. Και Καβιέρης Ιω.**

**ΕΣΕΙΣ ΣΤΕΙΛΑΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΑΣ ΣΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ;** Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να συνεχίσει!

**RENT A CAR**  
 ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.  
**CERIGO CAR**  
 γραφείο: 27360 31363  
 27360 31030  
 κινητό: 6944 770 161  
 Τσικαλαρία, Κύθηρα 6976 051 279  
 cerigorentcar@outlook.com.gr

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΑΜΙΟΣ (ΠΕΡΛΕΓΚΟΣ)**  
**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ-ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ**  
 ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ: 2736034326, 6974 639350 E mail: martheo8@yahoo.com.au

**ΤΑΒΕΡΝΑ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ**  
**ΖΗΣΗΣ Γ. ΤΣΑΡΔΑΚΛΗΣ**  
**“ΤΟ ΣΤΕΚΙ ΤΟΥ ΖΗΣΗ”**  
 Η τσιριγώτικη ταβέρνα με αυθεντικές γεύσεις  
**ΙΔΗΣ 8 & ΚΙΑΚΙΣ - ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ**  
 ΤΗΛ. 210 4132168

accessories  
clothes  
swimwear  
sunglasses  
beach wear  
shoes

**SOCHORA**  
 Μαρ. Κορωνάου  
 Χώρα Κυθήρων  
 Τ: +30 27360 31347  
 www.sochora.gr

**Αναστασία Ε. Λούη**  
 Φυσικοθεραπεύτρια ΜΤ.  
 Pilates Instructor  
 m. 6972 711 573 □ email:loui\_anastasia@yahoo.gr

**ΟΠΤΙΚΑ**  
**ΜΟΣΧΟΣ**  
 ΤΣΑΜΑΔΟΥ 52-54 & ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΓΩΝΙΑ  
 ΤΗΛ.: 210 41.28.070, 210 41.28.090 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

**ΨΗΣΤΑΡΙΑ - GRILL HOUSE**  
**ZORBAS**  
 αναίτητο από το κρεμμύδι ταβερνιέρας  
 ΧΩΡΑ, 80100 ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 27360.31655

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**  
 ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
 (1ος όροφος)  
 ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
 ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230  
 ΚΙΝ. 6944 565498



# Δασωθέντες αγροί: απαντήσεις και απορίες

Μετά την έγκριση από τη Βουλή του σχετικού νομοσχεδίου, πολλές απορίες έχουν λυθεί, όμως κάποια ερωτήματα παραμένουν. Για το πρώτο αναδημοσιεύουμε το σχετικό πίνακα με μερικές από τις ερωταποκρίσεις από άρθρο του κ. Πρ. Γιόγιακα στα ΝΕΑ.

## 1) Τι προβλέπεται πλέον για τους δασωμένους αγρούς;

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να προσκομίσουν – προκειμένου να τους αποδοθούν οι εκτάσεις – τεκμήριο κυριότητας.

## 2) Τι σημαίνει αυτό;

Να αποδειχθεί, για παράδειγμα, μέσω αεροφωτογραφίας, πως πριν εγκαταλειφθούν, υπήρχαν μέσα στις εκτάσεις ελιές ή άλλα δένδρα, πεζούλια κ.ο.κ.

## 3) Κάτι πιο συγκεκριμένο;

Το Δημόσιο, όπως προαναφέρθηκε, δεν προβάλλει δικαιώματα κυριότητας σε εκτάσεις που εμφανίζονται στις αεροφωτογραφίες του 1945 ή εφόσον αυτές δεν είναι ευκρινείς, του 1960, με αγροτική μορφή που δασώθηκαν μεταγενέστερα.

## 4) Κι αυτό ανεξάρτητα από τη μορφή που απέκτησαν αργότερα;

Ναι, εκτός αν το Δημόσιο έχει

τίτλους ιδιοκτησίας.

## 5) Τι χρήσεις επιτρέπονται αν σήμερα το αγροτεμάχιο είναι δάσος;

Εάν το αγροτεμάχιο ήταν αγροτικής μορφής στο παρελθόν αλλά σήμερα είναι δάσος, και έως 30 στρέμματα, επιτρέπεται μόνο η χρήση του για γεωργική και δενδροκομική εκμετάλλευση.

## 6) Εάν σήμερα το αγροτεμάχιο είναι δασική έκταση;

Στην περίπτωση που σήμερα θεωρείται δασική έκταση, αλλά στο παρελθόν με βάση τις αεροφωτογραφίες του 1945 ή του 1960 ήταν αγροτική έκταση, δεν υπάγεται πλέον στη δασική νομοθεσία και επιτρέπονται όλες οι χρήσεις.

## 7) Πώς γίνεται η διάκριση μεταξύ δασικής έκτασης και δάσους;

Η διάκριση γίνεται από την Επιτροπή Δασολογίου της Περιφερειακής Ενότητας.

## 8) Τι χαρτιά πρέπει να προσκομίστούν;

Ο ενδιαφερόμενος, προκειμένου να αιτηθεί την απομάκρυνση της δασικής βλάστησης, συνυποβάλλει με την αίτησή του είτε συμ-

βολαιογραφικούς τίτλους, είτε δήλωση στοιχείων ακινήτων (Ε9), είτε ένορκες βεβαιώσεις, είτε οποιοδήποτε άλλο στοιχείο από το οποίο να πιθανολογείται νομικός δεσμός με το ακίνητο.

## 9) Κι αν δεν υπάρχουν τίτλοι;

Τότε, ο ενδιαφερόμενος θα πρέπει να χρησιμοποιήσει, όπως επισημαίνουν από το υπουργείο Περιβάλλοντος, οποιοδήποτε θεσμικά προβλεπόμενο αποδεικτικό στοιχείο από το οποίο πιθανολογείται νομικός δεσμός με το ακίνητο.

## 10) Τι προβλέπεται για εκτάσεις μεγαλύτερες των πέντε στρεμμάτων;

Προκειμένου να χορηγηθεί άδεια θα πρέπει να διαπιστωθεί, με βάση σχετική οικονομοτεχνική μελέτη, ότι οι εδαφολογικές και οικολογικές συνθήκες συνηγορούν υπέρ αυτού του τρόπου εκμετάλ-

λευσης.

## 11) Πότε επιτρέπεται η αλλαγή της χρήσης;

Κατόπιν άδειας που χορηγείται από τον γενικό διευθυντή Δασών στον οποίο υπάγεται η αρμόδια υπηρεσία έπειτα από εισήγηση του οικείου δασάρχη ή του διευθυντή Δασών εάν δεν υφίσταται δασαρχείο στον νομό.

## 12) Ποιες διοικητικές πράξεις

ανακαλούνται;

Όσες εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή της δασικής νομοθεσίας για την προστασία των προαναφερόμενων εκτάσεων ανακαλούνται.

Ασφαλώς υπάρχουν και άλλα ερωτήματα, αλλά θα προκύψουν ακόμη περισσότερα κατά την πορεία της εφαρμογής του νέου νόμου, ο οποίος ανοίγει επιτέλους ένα

στη σελ. 14

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ**  
ΑΓΝΟ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ - ΖΩΤΡΟΦΕΣ - ΠΥΡΗΝΟΞΥΛΟ  
ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Διευθ: 2' χιλ. επαρχ. δρόμου Ποταμού - Καραβά (θέση: Προφήτης Ηλίας)  
τηλ: 2736 0 33476, fax: 2736 0 33404, e-mail: agrosynpotamou@yahoo.gr

**EURO ΟΤΕΓΑΣΗ**

**ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ BROR

(Για δικαστική χρήση, κληρονομικά, τραπεζικές διαφορές κλπ)

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΜΕ ΣΕΒΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ

REAL ESTATE AGENCY  
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
Τηλ.: 210 4212 252, 6930 387419  
www.eurostegasi.com  
email: eurostegasi@gmail.com

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** η επιχείρηση εστιατορίου "ΚΑΛΕΡΗΣ" στην Αγία Πελαγία.  
Τηλ. 6972 715886

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Λάκος Πλ. Άμμου, 1250τ.μ.  
Τηλ. 6932 305629

**LEVISIANOS**

**ΛΕΒΙΣΙΑΝΟΣ**  
ΕΜΠΟΡΙΟ & SERVICE ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

[www.levisianos.gr](http://www.levisianos.gr)  
ΤΗΛ: 210 3455130, ΑΘΗΝΑ

Makita BOSCH DEWALT virax

**Pelagia Aphrodite HOTEL**

**THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS**  
Proprietors

Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE  
tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242  
e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website: www.pelagia-aphrodite.com

**ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**Αφοι TZANNE**

**ΚΑΙ ΒΥΤΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΛΥΜΑΤΩΝ**

**ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ «Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»**

ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ  
☎ 210 3471604 FAX 2103471627  
ΤΗΛ. & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003  
☎ 6936 991466-67-68

**Wine Snack Bar «Άμπελος»**

Στην είσοδο του μαγευτικού Μυλοποταμού, μαζί με την δροσιά της ρεματιάς, τα αρώματα των τοπικών κρασιών και του τσίπουρου του κτήματος «Πορφυρούλα» τις ζεύσεις των διαλογικών και παραδοσιακών τοιρσιώτικων προϊόντων.  
Ελίνα Μαζείρου, τηλ. 27360 38281 / 2736038282

**drakakis tours**

**Καλώς ήλθατε στα Κύθηρα!**

Αριθ. 80 100 Κύθηρα Τ. +30 27360 31160, F. +30 27360 31760  
E. drakakis@otenet.gr www.drakakistours.gr

**Βιβλιομάτος**  
BIBLIOΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟ

**Η Γνώση είναι Δύναμη**

Κύθηρα, τηλ. 27360 37077  
Κεα, τηλ. 22880 21213  
www.viviogatos.gr  
www.facebook.com/viviogatos

**Αλαταρέα**

Ελληνική κουζίνα  
φρέσκο ψάρι

Καψάλι  
27360.31128

**ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ**

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**

**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ: 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

**ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370**

**Κτηματομεσιτική κυθήρων**  
Real Estate Kythira

Κυριακή Εμμ. Κασιμάτη - Μανώλης Κασιμάτης  
Livadi Kythira | Tel./Fax: 2736031735 | Mob.: 6944889838  
e-mail: realkas@otenet.gr | www.realstatekythira.gr



## Τρία εκ. ευρώ για έργα ύδρευσης

Είναι γνωστά στο κοινό τα προβλήματα στον τομέα «ύδρευση», ο οποίος αποτελεί ίσως τον πλέον σημαντικό τομέα των έργων υποδομής σε ένα τόπο και ειδικά σε ένα νησί, όπως τα Κύθηρα, με μόνιμες σχεδόν συνθήκες ξηρασίας τα τελευταία χρόνια. Δύο είναι τα κύρια προβλήματα στον τομέα αυτόν. Η επάρκεια νερού και το δίκτυο. Περιληπτικά, γιατί τα έχουμε αναφέρει πολλές φορές, η επάρκεια πλέον δεν αντιμετωπίζεται με γεωτρήσεις ή σωστότερα, μόνον με γεωτρήσεις, αφού αυτές κατεβάσουν όλο και σε μεγαλύτερα βάθη τον υδροφόρο ορίζοντα με όλες τις επιπτώσεις στο φυσικό περιβάλλον και τις καλλιέργειες. Το δίκτυο, εκτός από άλλα έχει παλαιές αδυναμίες, με κύριες, την παλαιότητα σε σωληνώσεις, αφού ακόμη υπάρχουν αυτές με αμιάντο, την ασυμβατότητα των δικτύων στο βόρειο τμήμα με το νότιο, κάτι που εμποδίζει και τη συνένωσή τους, αλλά και τα συνεχή προβλήματα με βλάβες, διαρροές, δεξαμενές κλπ. Για να λυθούν πολλά από αυτά τα προβλήματα απαιτούνται μελέτες και κονδύλια. Βρέθηκε σχετικά πρόσφατα η ευκαιρία με το **Αναπτυξιακό Πρόγραμμα «Αντ. Τρίτης»** και ο δήμος έσπευσε να

την αξιοποιήσει προχωρώντας σε σειρά παρεμβάσεων με τις οποίες ελπίζεται να δοθούν λύσεις σε σειρά προβλημάτων. Σύμφωνα, λοιπόν, με Δ.Τ. του Δήμου εντάχθηκε στο πρόγραμμα «το έργο «Βελτίωση υποδομών ύδρευσης Δήμου Κυθέρων» με συνολικό επιλέξιμο προϋπολογισμό **3.059.686,00€**. Οι μελέτες του έργου εκπονήθηκαν από την Τεχνική Υπηρεσία του Δήμου μας με την συμπαράσταση και συνεργασία του Τμήματος Τεχνικής Υποστήριξης Νησιωτικών Δήμων Π.Ε. Νήσων Αττικής. Το έργο περιλαμβάνει τα ακόλουθα 2 υποέργα, που θα δημοπρατηθούν διακριτά με δημόσιο ηλεκτρονικό διαγωνισμό:

**1. «Αντικατάσταση και παραλλαγή δικτύων – διασύνδεση δεξαμενών»**, προϋπολογισμού **1.193.548,39€** (απαλλάσσεται από το ΦΠΑ). Το έργο αφορά σε αντικατάσταση υφιστάμενων δικτύων ύδρευσης τα οποία είναι κατασκευασμένα από αγωγούς αμιαντοσιμέντου την δεκαετία 1960 – 1970, με αποτέλεσμα να παρουσιάζουν εξαιρετικά μεγάλες απώλειες σήμερα, όπως και σε διασύνδεση υπάρχουσών δεξαμενών με σκοπό την καλύτερη εκμετάλλευση των γεωτρήσεων και την αποτελεσματικότερη διαχείριση του διαθέσιμου πόσιμου υδατικού δυναμικού. **Το συνολικό μήκος των νέων σύγχρονων δικτύων ανέρχεται σε 23.290 μέτρα** και κατανέμεται γεωγραφικά ως εξής:

- Αντικατάσταση Καταθλιπτικού αγωγού Δεξαμενής Πετρουνίου – Δεξαμενής Ποταμού (TACAN): 3740m.

- Αντικατάσταση παλαιού αγωγού διανομής αμιάντου από Διασταύρωση της οδού Πετρουνίου – Γερακαρίου με την οδό Διακοπουλιανικών έως την Δεξαμενή Ποταμού: 3770m.

- Αντικατάσταση τμήματος του καταθλιπτικού αγωγού Δεξαμενής Πετρουνίου – Δεξαμενής Γερακαρίου: 500m.

- Αντικατάσταση του αγωγού εκμετάλλευσης των γεωτρήσεων Πλακουτά, Κουμέλια, Συνεταιρισμός έως Δεξαμενή Ποταμού (TACAN): 755m.

- Διασύνδεση Δεξαμενής Γεωργά με Κεντρική Δεξαμενή Σκληρής (καταθλιπτικός αγωγός): 4315m.

- Αντικατάσταση κεντρικού τροφοδοτικού αγωγού διανομής οικισμών, Αρωνιαδικών – Φριλγκιανικών – Καστριανικών:

1900m.

- Διασύνδεση Δεξαμενής Κοντολιανικών με υδατόπυργο Αγίας Κυριακής (καταθλιπτικός αγωγός): 2425m.

- Διασύνδεση Δεξαμενής Κοντολιανικών – Δεξαμενής Καφήνας (Γουδιάνικα) (καταθλιπτικός αγωγός): 1945m.

- Κύριος τροφοδοτικός αγωγός διανομής από Δεξαμενή Καφήνας σε οικισμούς Γουδιάνικα – Άγιος Ηλίας – Κοντολιανικά και εκείθεν προς Λιβάδι: 1945m.

- Διασύνδεση υδατόπυργου Αγ. Κυριακής και Δεξαμενής Καφήνας στα Γουδιάνικα: 1995m.

**1. «Προμήθεια και εγκατάσταση μονάδων επεξεργασίας νερού για τις ανάγκες υδροδότησης του Δήμου Κυθέρων»**, προϋπολογισμού **1.860.000,00€** (με το ΦΠΑ). Το συγκεκριμένο υποέργο αφορά στην προμήθεια και εγκατάσταση **τριών (3) νέων μονάδων αφαλάτωσης θαλασσινού νερού και πέντε (5) αυτόνομων μονάδων παραγωγής και διάθεσης πόσιμου νερού (waterkiosk)**, με σκοπό την παροχή επί 24ώρου βάσεως, νερού κατάλληλου για πόση στους κατοίκους και τους επισκέπτες των Κυθέρων και των Αντικυθήρων. Οι νέες μονάδες θα τοποθετηθούν σε κατάλληλα διαμορφωμένους δημοτικούς χώρους που έχουν επιλεγεί για το σκοπό αυτό. Συγκεκριμένα, **οι τρεις (3) μονάδες αφαλάτωσης θαλασσινού νερού θα εγκατασταθούν ως εξής: στις περιοχές Καψάλι και Αυλέμονας από μια (1) φορητή μονάδα ημερήσιας δυναμικότητας 300m<sup>3</sup> πόσιμου νερού και στα Αντικύθηρα εντός υφιστάμενου κτιρίου μία (1) μονάδα ημερήσιας δυναμικότητας 100m<sup>3</sup> πόσιμου νερού. Οι πέντε (5) αυτόνομες μονάδες παραγωγής και διάθεσης πόσιμου νερού (waterkiosks) ημερήσιας δυναμικότητας 6m<sup>3</sup> πόσιμου νερού εκάστη, θα εγκατασταθούν στους οικισμούς Αγ. Πελαγία, Ποταμός, Καψάλι, Λιβάδι και Αυλέμονας, και θα επεξεργάζονται το νερό του δημοτικού δικτύου. Η προμήθεια της κάθε μονάδας αφαλάτωσης θα περιλαμβάνει εκτός του απαραίτητου εξοπλισμού, την φόρτωση, μεταφορά, πλήρη εγκατάσταση και σύνδεση με κάθε απαραίτητο δίκτυο, εκπαίδευση χρήσης και λειτουργίας, διενέργεια λειτουργικών δοκιμών, ελέγχων και αναλύσεων του παραγόμενου νερού και παράδοση της σε κατά-**

σταση άριστης και απροβλημάτιστης λειτουργίας, με ευθύνη, μέριμνα και δαπάνη του προμηθευτή. Πλέον ο Δήμος μας θα διαθέτει **6 μονάδες αφαλάτωσης** (2 στην Αγ. Πελαγία και από 1 σε Διακόφτι, Αβλέμονα/Παλαιόπολη, Καψάλι και Αντικύθηρα), εκ των οποίων αυτές της Αγ. Πελαγίας και του Διακοφτίου έχουν ήδη δημοπρατηθεί με χρηματοδότηση της Περιφέρειας Αττικής και αναμένεται να τεθούν σε λειτουργία τους επόμενους μήνες».

Με την ευκαιρία ο Δήμαρχος **κ. Χαρχαλάκης** ευχαρίστησε τον Αν. υπουργό Εσωτερικών **κ. Πέτσα** για την ένταξη του έργου στο πρόγραμμα και ανέφερε ότι θα συνεχιστεί η προσπάθεια και για ένταξη σε προγράμματα και άλλων μεγάλων και αναγκαίων έργων.

### Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλίμου ΔΩΡΕΕΣ

Εν Αλίμω, τη 5η Απριλίου 2022

Διά της παρούσης επιστολής επιθυμούμε να σας πληροφορήσωμε ότι οι κάτωθι αναγραφόμενοι προσέφεραν υπέρ της αποπερατώσεως του Ιερού μών Ναού τά κάτωθι χρηματικά ποσά:

Ανώμμος εις μνήμην Ελένης Κτιστάκη: 150, Άννα Κ. Λεονταίνης εις μνήμην Κ. Λεονταίνης: 250, Νικόλαος Κ. Λεονταίνης εις μνήμην Κ. Λεονταίνης: 250, Βασίλειος Λεονταράκης: 50, Εμμανουήλ Λουράντος: 50, Γεώργιος Εμμ. Καλοκαιρινός: 50, Θεόδωρος Χαρ. Στάθης: 100 Δολ. Αυστραλίας, Βρεπτός Δ. Στάθης: 50, Αλεξάνδρα Κ. Λεονταίνης: 100, Μιχαήλ Ν. Διακομικήλης: 200, Σταμάτιος Πίνης: 50, Μηνάς Γ. Κασιμάτης: 150, Άννα Εμμ. Καλλίγερου: 50, Αναστάσιος Ραφίτας: 50, Ειρήνη Π. Πανώριου: 100, Βασίλειος Γ. Λεονταράκης: 100, Δαμιανός Π. Κασιμάτης: 50, Καλλιόπη Εμμ. Καλοκαιρινού, εις μνήμην Ελένης Κτιστάκη: 100, Βασίλειος καί Ματίνα Λεονταράκη, εις μνήμην Κατίνας Κουσουρή: 50, Γεωργιος Εμμ. Καλοκαιρινός, εις μνήμην Ελένης Κασιμάτη-Στάθης: 50

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, καθώς και οι συνεργάτες του Ι. Ναού απύθνηταν τās ευχαριστίας αυτών. Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΟΥ Ι. ΝΑΟΥ Αρχιμ. Πολύκαρπος Κεντικελίνης

### Δασωθέντες αγροί: απαντήσεις και απορίες

☛ από σελ. 13

παράθυρο για να μην χαθούν περιουσίες εξ αιτίας της μακρόχρονης εγκατάλειψής τους λόγω των μεγάλων μεταναστευτικών ρευμάτων εκτός Ελλάδος, αλλά και τη εσωτερικής μετανάστευσης. Παρά ταύτα μένουν ακόμη να δούμε αρκετά πράγματα. Σημειώνουμε:

1. Παραμένουν σε εκκρεμότητα οι προσφυγές για τους ασπαλάθους και οι προαναγγελθείσες για τους κερσωθέντες αγρούς.

2. Δεν καταλαβαίνουμε, γιατί για το χαρακτηρισμό της «Δασικής έκτασης» και του «Δάσους» απαιτείται πάλι να προσφύγει ο πολίτης σε επιτροπές. Οι Δασικοί Χάρτες γιατί έγιναν; Ή μας έχει διαφύγει κάτι;

3. Όσον αφορά το θέμα των εκτάσεων που έχουν κερσωθεί με ασπαλάθους. Είχε αναφερθεί -και ήταν σωστό- ότι θα γίνει οίκοθεν (δηλ. από τα δασαρχεία) διόρθωση των χαρτών; Επ' αυτού δεν γνωρίζουμε αν αυτό θα ισχύσει και απλά αναμένεται η εκδίκαση των σχετικών προσφυγών.

Και για να μην ξεχνιόμαστε. Οι προσφυγές γίνονται, από Γεωτεχνικό Επιμελητήριο, Ενώσεις Δασολόγων και Συλλόγους προστασίας του Περιβάλλοντος. Είναι σίγουρο, ειδικά για τις δύο πρώτες αναφορές, ότι όλοι αυτοί ενδιαφέρονται για το περιβάλλον; Ή έχουν ενημερωθεί τι σημαίνει να μην μπορεί κάποιος να χρησιμοποιήσει τη γη των γονιών του επειδή κερσώθηκε για τους παραπάνω λόγους; Μήπως δεν είναι μόνο ευαισθησία ή άγνοια, αλλά και κάτι περισσότερο; Και κάτι ακόμη. Στο προηγούμενο αναφέραμε τη στάση των κομμάτων. Ας το θυμόμαστε όλοι και αυτό, όταν οι υποψήφιοι έρχονται και μιλάνε για το πόσο τους κόπτεται ο πολίτης και τα προβλήματά του.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ παλαιά οικία στην Αγία Πελαγία, στην Α΄ Ζώνη με μοναδική θέα, 70μ. από τη θάλασσα. Τηλ. 6942 566657.**

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ στο Μυλοπόταμο 2880 τμ πλησίον σχολείου πωλείται. Τηλ. 211 4143552**

### «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Κωδ. 2930  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44



ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
**ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΕΚΔΟΤΗΣ -ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
**ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
**M. VLANDIS**  
PHONE: (02) 95293228  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ιδιωτών € 25  
Συλλόγων € 30  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών € 40  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 80  
ΗΠΑ κλπ. USD 65  
ΕΥΡΩΠΗ € 50  
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Ν. ΣΩΡΖΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.»  
Μεσολλογίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

### ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ  
698/601401-15  
IBAN: GR86 0110 6980 0000  
6986 0140 115  
ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
5013088678 071  
IBAN: GR05 0172 0130 0050  
1308 8678 071  
ALPHABANK  
192-002101-121778  
GR59 0140 1920 1920 0210  
1121 778

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές.  
Τηλ. 210 6396320.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** στο Λειβάδι, κέντρο, γραφείο 40τ.μ. στον 1ο όροφο, κατάλληλο για ιατρείο ή άλλη επιχείρηση.  
Τηλ. 6979 911753.

## Πράξις & Λόγος Κατερίνα Λευτέρη

**Επιστημονικό Κέντρο Θεραπευτικής Αγωγής**  
Λογοθεραπεία, Εργοθεραπεία  
Ειδική Διαπαιδαγώγηση  
Ψυχοθεραπεία, Συμβουλευτική

Συνεδρίες εξ' αποστάσεως με τηλεδιάσκεψη

www.praxislogos.gr, Σωτήρος Διός 49, Πειραιάς, τηλέφωνο:694 8890879

### (Αρης) Χαράλαμπος Α. Λογοθέτης

Δικηγόρος

Χαρ. Τριζούπη 29  
106 81 Αθήνα  
Τηλ./Fax: 210 3637032  
Κιν.: 6977 712682  
E-mail: x.logothetis@dsa.gr

**ΣΤΑΥΡΟΣ Π. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ**  
ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ  
ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ  
ΕΝΔΟΣΚΟΠΟΣ  
Συνεργάτης  
Βιοκλινικής Πειραιά  
Κιν.: 6972 630221  
charal84@hotmail.com

### ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ ΑΛΕΡΓΙΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 85, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210 4177739, 6974 349283

### Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος

Δικηγόρος LL.M

Κηφισίας 90, Αθήνα 115 25  
Τηλ. 210-3645926 Κιν. 6947 607853  
Email: antonis.semitecolos@gmail.com

### ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Εξαρτημένα Τοπογραφικά σε ΕΓΣΑ '87  
✓ Για κτηματολόγιο  
✓ Για έκδοση οικοδομικών αδειών  
✓ Για συμβολαιογραφικές πράξεις

**ΖΕΡΒΟΥ Δ. ΑΝΝΕΤΑ  
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΚΩΝ/ΝΟΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ, ΜSc**

Τηλ. 694 9443794, e-mail: annzervou@yahoo.gr  
Κανάρη 40, Π. Φάληρο, Τ.Κ. 17564  
Μυλοπόταμος, Κύθηρα, Τ.Κ. 80100

### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ  
& ΠΑΙΔΟΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 98, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-4176091, 6937 262941





### Φλύακες

**ΠΟΛΛΑ** νομίζω ότι μπορεί ν' αντέξει αυτός ο τόπος, όμως πολύ δύσκολα να τα καταφέρει αν εμφανιστεί στην τοπική σκηνή ένας νέος Μπαμπινιώτης. Ήδη ο πρώτος, ασφαλώς ασυναγώνιστος, διεκδικεί πλέον δάφνες, τις οποίες ο μόνος τρόπος να δρέψει θα είναι μία είσοδος στην Ακαδημία Αθηνών! Τώρα όμως που υπάρχει ενδεχόμενο να έχουμε και δεύτερο θα φέρουμε σε δυσχερή θέση τους Αθανάτους μας. Για να μην προτρέχω όμως, πρέπει να αναφέρω ότι ένα μόνον δείγμα έργου, όπως αυτό που διάβασα, ασφαλώς δεν μπορεί να οδηγήσει από μόνο του στην αίθουσα τελών του Βαρώνου Σίνα. Πάντως, καλού κακού, θα αρχίσω να καταγράφω τα έργα και του νέου υποψηφίου, ώστε οι ακαδημαϊκοί μας να έχουν στα χέρια τους πλήρη εργογραφία για να αποφασίσουν ποιόν εκ των δύο τέκνων των Κυθέρων δικαιούται την επίζηλη έδρα. Καταγράφω λοιπόν. Σε πρόσφατη ανακοίνωση για την δράση της Τοπικής Επιτροπής Κυθέρων του κυβερνώντος κόμματος αναγράφεται η μνημειώδης φράση: «**Η εποικοδομητική και ουσιαστική συνάντηση αφορούσε τον προγραμματισμό του κόμματος.....**». Εντυπωσιακό μία συνάντηση να είναι εποικοδομητική και ...ουσιαστική, αλλά προς το παρόν δεν τρίζει η καρτέλα του πρώτου υποψηφίου, γιατί δεν θα του δώσουν και κοτζάμι έδρα με ένα μόνο αριστούργημα. Ο άλλος έχει ολόκληρους τόμους! Δεν έχει παρά να τον πάρει μαζί του και να συνδικδικήσουν την έδρα. Πάντως δεν πέρασε ούτε μήνας και ξανάτριξε η καρτέλα του πρώτου γιατί επανελήφθη το ίδιο αριστούργημα. Σε νέα ανακοίνωση για επαφές με κομματικά ομόβλητο του στην εύανδρο Ήπειρο διαβάσαμε την ίδια φράση! Άρα δεν επρόκειτο περί συμπτωματικού λάθους, αλλά φαίνεται κάτι δεν πάει καλά με τα τριγενή και δικατάληκτα επίθετα. (Ξανα)τρέχα Χάρου να βοηθήσεις μην χάσουμε την έδρα.....

ΜΙΑ ΚΑΙ ΤΟ 'φερε η κουβέντα. Μέχρι πριν ένα χρόνο πάνω κάτω δεν περνούσε μήνας που να μην ακούσουμε στις εκκλησίες εγκυ-

# Του τριβόλου η πεζούλα

κλίους για το «Ουκρανικό» ένα θέμα σχετικό με την αυτοκεφαλία της εκεί Ορθόδοξης Εκκλησίας που αναγνώρισε ο Οικουμενικός Πατριάρχης. Φυσικά ελάχιστοι έως κανένας κατάλαβαν τι πυροδότησε τόση αντίδραση, αλλά, ως είναι. Δεν μπορούμε να τα καταλαβαίνουμε όλα εμείς οι κοινοί θνητοί... Εκείνο που παραξένεψε είναι άλλο. Άραγε δεν βλέπουν στην τηλεόραση τι τραβάνε οι εκεί ομόδοξοί μας; Μόνο 4,5 εκ πρόσφυγες σε ξένες χώρες, κάπου 6-7εκ. εσωτερικοί πρόσφυγες, χιλιάδες σπίτια καμένα, πόλεις ερείπια, αλλά το κυριότερο, τεράστιος αριθμός αμάχων και στρατιωτών νεκρών, συγκλονιστικές περιγραφές επιζώντων και χιλιάδες γονείς ένθεν και ένθεν χωρίς να μπορούν να ξαναδούν τα παιδιά τους. Σε έναν πόλεμο ίσως ελάχιστη σημασία έχει ποιος έχει δίκιο. Μπορεί όλοι! Εκείνος όμως που δεν θα δικαιωθεί ποτέ είναι ο νεκρός, όπως έλεγε κι ο Κωστής Παλαμάς. Κι αλήθεια, δεν ειπώθηκε κάτι για όλους αυτούς; Κουβέντα; Και μην πείτε ότι «έτσι ήθελε ο Θεός». Γιατί εκπρόσωποι Του ήταν κι αυτοί που φαγώνονταν 2-3 χρόνια με το αυτοκέφαλο. Για τόσα ακέφαλα πτώματα δεν θα μιλήσει κανένας;

**ΘΥΜΑΣΤΕ** πριν μερικά χρόνια ένα νεόκοπο, φοβερό κι τρομερό καπετάνιο, που βγήκε με τη βάρκα του στο Καψάλι και γύρισε πισκωλά; Ε, εκτός από όλα τα παραπάνω αποδεικνύεται και ατρόμητος. Εθεάθη των Βαΐων με σιροκάδα ξύδι10 μποφόρ να ρυμουλκεί το σκάφος με το γνωστό κόκκινο TERRIOS και να πηγαίνει να το ρίξει στη θάλασσα στο Καψάλι. Να τον ξαναξεμπροστιάσουμε; Την άλλη φορά μέχρι κι η συμβία του το φύσα και δεν κρύωνε. Έχει κι άλλα προβλήματα, τον αφήνουμε να κλάψει κι αυτός τη ζουρίδα που αυτοκτόνησε σε φιλικό του σπίτι.

**ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ** καπετάνιους και υποψηφίους ψάχνω εδώ και καιρό για να μάθω σχετικά με δύο θέματα κι απ' ότι έμαθα ψάχνουν και άλλοι. Το ένα θέμα αφορά ένα «επεισόδιο» στις αρχές Φεβρουαρίου, που αφορούσε κάτι που έγινε σε Ιερή Πόλη με πρωταγωνιστές .....ιερούς ανθρώπους με σχέση με το νησί της Αφροδίτης. Μάλιστα ο ένας εξ αυτών που ....εξόρισαν εσωτερικά πριν λίγα χρόνια και έστειλαν λίγο πιο νότια έχει εκνευρίσει πολλούς παραπά-

νω από αυτόν με τον τρόπο που χειρίζεται το διαδίκτυο και κυρίως με όσα γράφει εκεί. Ο έτερος ετοιμάζει προνουσιαμένο στις παραδόσεις του τόπου με άνωθεν ....ευλογίες. Να πω εδώ ... ευλογείτε ή είναι νωρίς;

### ΤΙΣ ΕΙ;



**Δεν είναι Άραβας  
δεν είν' Εβραίος,  
δεν είναι Νεφελίμ,  
είναι ο Δήμαρχός μας  
στην Ιερουσαλήμ!  
(Σ.Σ. Στο τείχος των .....δα-  
κρύων)**

### Λέτε;

**ΙΣΩΣ** η 20ή Μαρτίου να είναι μία σημαδιακή μέρα. Όχι ασφαλώς γιατί αυτήν γιορτάζουν ως Πρωτοχρονιά οι Κούρδοι, ούτε γιατί την επομένη θα γιορτάζαμε τον ερχομό της Ανοιξέως (τουρτουρίζοντας σαν νεογέννητα κουτάβια με το φοφόκρυσ που μας επιφύλαξε ο Μάρτης). Ο λόγος ήταν ένα δειπνο που παρέθεσε ο Δήμαρχος μας εκ μέρους του Δικτύου Νήσων του οποίου προεδρεύει και στο οποίο είχε καλέσει μία διμοιρία δημάρχων, βουλευτών και υπουργών. Εκεί, μεταξύ οίνου και μεζεδών ήρθαν άπαντες σε εύθυμη διάθεση και ο παριστάμενος υπουργός Εσωτερικών κ. Μ. Βορίδης έριξε τη βόμβα. Τους ρώτησε ξανάκακα και δήθεν αδιάφορα, αν θα ήταν σκόπιμο να αποτελέσουν τα νησιά του Σαρωνικού ξεχωριστή εκλογική περιφέρεια! Ότι που δεν πετάχτηκε να τον πλήξει ο ημέτερος άρχων, αλλά κρατήθηκε, καθώς ήταν και αμφιτρίων. Όμως

μετά έλεγε δήθεν αδιάφορα στους άλλους ότι το 19ο αι. τα Κύθηρα έβγαζαν 3 βουλευτές! (Σωστά, αλλά τότε η Ελλάδα έφθανε μέχρι τη ...Λαμία και τα Κύθηρα είχαν πάνω κάτω 15.000 κατοίκους). Όμως ο ενθουσιασμός ήταν για κάτι πιο πονηρό. Θα σκέφτηκε ο ναυούργος αντικυθήριος ότι σε μία τέτοια περιφέρεια ίσως χωρούσε κι η αφεντιά του στο ψηφοδέλτιο. Να μου πείτε ότι θα τα έβαζε με τους νυν γίγαντες στη Βουλή, την οποία οι πλείστοι δύσκολα θα ξαναδούν; Πιθανόν. Πάντως η χαρά ήταν έκδηλη. (Τώρα, να πω την παροιμία ή θα είναι βλασφημία: Μωρέ σταματώ εγώ; Λέει ο σοφός λαός: «**Θέλει η πουτ@ να κρυφτεί μα η χαρά δεν την αφήνει!**»).

### Θαύμα, θαύμα....!

**ΤΩΡΑ** θυμήθηκα τη γνωστή κραυγή του αείμνηστου Π. Κορωνάου, αλλά δεν θα πάω στην ιστορία της εκφώνησης για να μην σας κολάσω και κολαστώ μαζί σας. Αν θέλετε περισσότερα ρωτήστε την Ελένη! Όμως φαίνεται ότι θαύματα γίνονται και στις μέρες μας και μόνο το γεγονός ότι αυτό το βεβαιώνει ένας Τριβόλος, νομίζω αρκεί. Δείτε το τελευταίο και μην μου καταλογίσετε τίποτα γιατί άλλος το έβγαλε στη δημοσιότητα. Μπορεί να μην είδα εικόνες να κλαίει ή πεθαμένους που τους θεωρούσαν έτοιμους ν' αγιάσουν να κουνάει τα δάχτυλα, αλλά κι αυτό που θα διαβάσετε δεν είναι λίγο. Στο τέλος Μαρτίου πήγε ο Δήμαρχος στο Ισραήλ μαζί με μία ομάδα για μία τουριστική έκθεση και μπράβο τους όλων, γιατί έτσι πρέπει να κάνουν. Πήγε βέβαια και στους Αγίους Τόπους και διπλά μπράβο του, γιατί έψαλε κιόλας. Όμως μετά έβγαλε μία ανάρτηση στο λογαριασμό του στο facebook ότι αγόρασε 4 μπουκαλάκια με μύρο και το περιεχόμενο ήταν διαυγές. Μόλις όμως άνοιξαν τις αποσκευές του κατά την αναχώρηση είχε μέσα κόκκινες κηλίδες που έμοιαζαν με αίμα. Το μυαλό του πήγε αμέσως σε θαύμα, αλλά δεν το είπε έτσι μήπως και τον πάρει πρέφα ο Βουλαρίνος και τον κάνει πανελλήνιο ακρόαμα τύπου Πισπιρίγκου, αλλά άφησε το υπονοούμενο να πλανάται..... Οι μνημένοι το

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθείν  
ου δυνατόν»  
ΠΛΑΤΩΝ

έπιασαν αμέσως και ο Τριβόλος συνέλαβε την διεστραμμένη ιδέα ότι το υπονοούμενο περί θαύματος δεν θα ξεφευγε από τους πιστούς των θαυμάτων, άρα αυτοί σίγουρα θα θυμούνταν το περιστατικό στις επόμενες δημοτικές εκλογές και δεν θα παρέλειπαν να δώσουν ψήφο στον εκλεκτό ΚΑΙ των θαυμάτων (και όχι μόνον των μακροσκελών καταλόγων των έργων του). Εγώ τι να προσθέσω; Ότι πιστεύω ακραδάντως στα θαύματα και περισσότερα για όλα αυτά θα σας πω προσεχώς! (Μαζί με τα μερομήνια του Δρυμνιάτη, που έχουν την ίδια προφητική αξία.....)

M.+E.


### Δεν είχε κάνει ευχέλαιο.....


**ΘΥΜΑΣΤΕ** ασφαλώς πριν από λίγα χρόνια που είχαν περιλάβει οι εδώ παρτινέβελιο ένα φίλο από Κάτω Λειβάδι, ο οποίος μόλις κατέβηκε στο καινούργιο του σπίτι το βρήκε, και το νεόδημο, γεμάτο με νυχτερίδες; Τότε τον είχαν συμβουλευσει να πάρει τον παπά να κάνει ευχέλαιο, γιατί ήταν κακό σημάδι, αλλά αυτός δεν το έκανε, γιατί θεώρησε υπεύθυνο το μηχανικό που το έχτισε που ήταν και κουμπάρος του. Φέτος ήρθε η τιμωρία. Μόλις κατέβηκε την παραμονή του Λαζάρου έφθασε στο σπίτι του ενήμερος ότι θα βρει μέσα ....επισκέπτες. Επειδή ήταν πολύ κοντά σε ένα από τα πρόσφατα θύματα των διαρρηκτών κακόβαλε, αλλά πήγε και το μυαλό του στις νυχτερίδες, όμως έπεσε έξω και στα δύο. Μία ζουρίδα είχε μυριστεί μία φωλιά πουλιών, πήγε να τα φάει, βρήκε την έξοδο του απορροφητήρα μπόσικη και μπουκάρισε μέσα, αλλά την σταμάτησε ο μηχανισμός κι έκανε όπισθεν. Όμως ήξερε να οδηγήσει καλά ως φαίνεται και παραπάτησε πέφτοντας σε ένα βαρέλι ομβρίων γεμάτο με νερό, οπότε, ο τυχερός αυτή τη φορά φίλος, είχε γλυτώσει το σπίτι, αλλά ετοίμασε την κηδεία της κυραμαριώς, που είχε πνιγεί στο βαρέλι. Αμέσως η παλιοπαρέα του όμως διέδωσε ότι η ζουρίδα αυτοκτόνησε, γιατί δεν την κάλεσαν στα εγκαίνια του νέου καταστήματος στη Χώρα με το ίδιο με αυτήν όνομα. Φυσικά αυτά ήταν κακοήθειες. Αυτοκτονούν οι ζουρίδες Κοσμά;

w.

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**  
Πολιτικός Μηχανικός  
**& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**  
Σωτήρης 49, 18534, Πειραιάς  
Τηλ.: 210 4220591  
Τηλ. Κυθήρων: 27360 31862 | Κιν.: 6944 577503  
e-mail: aloura@teemail.gr | andlourant@yahoo.gr

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ**  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ**  
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ  
● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ  
● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ  
● ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ  
ΤΡΙΓΓΕΤΑ 4 & ΣΥΓΓΡΟΥ  
E.MAIL: FATSEAS@OTENET.GR  
WEB: FATSEASMAVROMMATIS.GR  
ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 6944 696688  
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

Ο τριβόλος 



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**  
**“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
- Δωρεάν wi-fi

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850  
venardos@otenet.gr



Κύθηρα  
Eva Koukaki  
Χώρα 27360 31990  
Ποταμός 27360 33340  
info@eva-fashion.gr www.eva-fashion.gr

**ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ Α.Ε.**  
**ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Ε.Ε.**

Εταιρείες Λογιστικών, Φοροτεχνικών  
και Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών

Στουρνάρη 25, Αθήνα  
Τηλ 210 380 75 75



## Ο Δήμος ενημερώνει για τα άγρια

Μετά από σειρά δημοσιευμάτων μας εδώ και πάνω από ένα χρόνο, είχαμε κάποια επίσημη ενημέρωση από το Δήμο και τον αρμόδιο Αντιδήμαρχο κ. Γ. Κομπνός, ο οποίος, είναι αλήθεια, δεν είχε αρνηθεί ποτέ να μιλήσει για το θέμα, αλλά μέχρι σήμερα είχε πολύ λίγα πράγματα να πει, αφού αυτό περιπλεκτόταν συνέχεια μέσα στο λαβύρινθο της αθάνατης Ελληνικής γραφειοκρατίας. Τώρα, μάς λέει ο κ. Κομπνός, ότι κάτι λίγο νερό δείχνει να μπηκε στο αυλάκι, αλλά μάλλον έχουμε ακόμη καιρό για να ...τρέξει κανονικά και να πούμε ότι το πρόβλημα επιτέλους θα λυθεί.

Σύμφωνα με τον κ. Κομπνός, από το 2015 που ανέλαβε η παρούσα Δημοτική Αρχή ενδιαφέρθηκε για το θέμα και της προτάθηκαν διάφορες «λύσεις». Η μία προέβλεπε να τοποθετηθούν 7-8 υπάλληλοι επιτήρησης. (Σ.Σ. Δεν μάθαμε ποιος φωστήρας το πρότεινε αυτό, ειδικά την εποχή που ο Δήμος δεν είχε δικαίωμα να προσλάβει ούτε υπαλλήλους καθαριότητας!). Άλλη πρόταση ήταν να χαρακτηριστούν τα ζώα «επιζήμια και επιβλαβή» ή να συγκεντρώ-



ΦΩΤ. Κ. ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ

νται σε περιφραγμένες εκτάσεις. Εννοείται ότι και αυτό «κόλλησε» σε έλλειψη προσωπικού, είχε όμως και μεγάλες αντιδράσεις, ενώ η μία υπηρεσία πετούσε το «τενεκεδάκι» παρακάτω στην άλλη. Στη Λήμνο παλαιότερα είχαν χαρακτηριστεί επιβλαβή τα αγριοκούνελα, αλλά ακυρώθηκε αργότερα η απόφαση, ενώ και ο χαρακτηρισμός «θηρεύσιμα» προσέκρουσε σε αντιδράσεις φιλοζωικών οργανώσεων κλπ. Το πρόβλημα εντάθηκε μετά τη μεγάλη πυρκαγιά το 2017,

όταν ορδές αγρίων δεν άφηναν να μεγαλώσει οτιδήποτε φυτόνως ως νέα βλάστηση, ενώ τα κατσίκια πολλαπλασιάζονταν με ταχείς ρυθμούς, αφού γεννάνε δύο φορές το χρόνο και κατέστρεφαν ελαιώνες ακόμη και μέσα στα χωριά φέροντας απόγνωση στον κόσμο. Μάλιστα μειώθηκε και η (παράνομη...) θήρευση με αποτέλεσμα να έχουμε σήμερα, κατά προσέγγιση, τους εξής πληθυσμούς με το μεγαλύτερο αριθμό στην περιοχή από Μυλοπόταμο μέχρι Ορθόλιθο, όπου ο

αριθμός φαίνεται να υπολογίζεται σε 1500 ζώα. Στις άλλες περιοχές του νησιού υπολογίζονται ως εξής: 1. Τράχηλας-Αγία Ελέσα-Βάνης 500, 2. Μυλοπόταμο-Μερμηγκάρι-Λαχνός, 400, 3. Αραιοί-Δόκνα-Φράτσια 300, 4. Άγιος Γιώργης Βουνό-Διακόφτι-Αβλέμονας, 500, 5. Παλιόκαστρο-Βιραράδικα 300, 6. Πετρούνη-Γερακάρι 200, 7. Φριλιγκιάνικα-Αεροδρόμιο 300 και μικρότεροι αριθμοί σε πολλές ακόμη περιοχές.

Το Νοέμβριο 2021 έφθασε στο νησί ομάδα από την Περιφέρεια με επικεφαλής τη διευθύντρια κυρία Στ. Ράπτη με τη συμμετοχή κτηνιάτρων και άλλων υπαλλήλων και πρότειναν να γίνουν συμβάσεις λίγων μηνών με επανάληψη με ειδικούς αγρότες ή κτηνοτρόφους και αποστολή την παγίδευση των ζώων, τη συγκέντρωσή τους και το σταλισμό τους σε περιφραγμένους χώρους και τη νόμιμη μεταφορά σε σφαγεία στην Πελοπόννησο με τα οποία έσοδα να πηγαίνουν στο Δήμο. Τον περασμένο Φεβρουάριο και τον Απρίλιο ήρθε πάλι κλιμάκιο, βρέθηκαν 3 κατάλληλοι χώροι σταβλισμού σε **Δρυμόνα, Φράτσια και Φριλιγκιάνικα** και τώρα αρχίζουν τα ...γραφειοκρατικά, που δεν είναι λίγα. Δηλαδή, τίλοι ιδιοκτησίες, αποχαρακτηρισμοί από Δασαρχείο, άδειες αρχαιολογίας, νομιμοποίηση αυθαιρέτων κλπ. Εννοείται ότι μέχρι να ολοκληρωθούν όλα αυτά τα κατσίκια θα έχουν διπλασιαστεί, αλλά το καλό είναι ότι μπηκε κάποιο νερό στο αυλάκι και φαίνεται να έχουν ξεπεραστεί μερικά εμπόδια, όπως του Δασαρχείου. Αναμένουμε με ξεχωριστό ενδιαφέρον τη συνέχεια και ευχαριστούμε επιτέλους, που, έστω και ένας αρμόδιος πρόσεξε κάποιο δημοσίευμα και έδωσε μερικές καίριες απαντήσεις.

ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ από ποτέ η συμμετοχή πιστών την Κυριακή των Βαΐων στην Αγία Μόνη, κάτι κοντά στους 30. ....και δεν οφείλεται σε κανέναν άλλο λόγο εκτός αυτόν που παριστάνουν ότι δεν γνωρίζουν οι εκεί αρμόδιοι.

## «Επιδημία» το κακό κλάδεμα των αστικών δένδρων!

Το ενδιαφέρον σοβαρών περιβαλλοντικών οργανώσεων συγκέντρωσε η «επιδημία» του κλαδέματος αστικών δένδρων σε μεγάλες πόλεις, κωμοπόλεις και χωριά σε άκαιρη εποχή ή με τρόπο που δημιουργεί προβλήματα, τόσο στα ίδια τα δένδρα, όσο και στα πουλιά που την άνοιξη φωλιάζουν σε αυτά. Το

σημειώνουμε γιατί το φαινόμενο έχει πάρει έκταση και στα Κύθηρα, όπως επισημαίνουμε χρόνια τώρα χωρίς να συγκινείται κανένας αρμόδιος. Εκτός από το βάρβαρο τρόπο με τον οποίο κατέστρεψαν 5-6 μεγάλα δένδρα στον Καραβά, που ξεράθηκαν οριστικά χωρίς την παραμικρή συνέπεια για τους υπεύθυνους ένα κακό

κλάδεμα, το οποίο δεν δικαιολογείται από καμία ανάγκη έγινε και στο Λειβάδι, όπως γράψαμε. Εν τω μεταξύ όλο και αυξάνονται τα αιτήματα κοπής δένδρων από διάφορες περιο-



χές του νησιού με τις τοπικές αρχές να βρίσκονται ανάμεσα στους αιτούντες και την ανάγκη διατήρησης της φύσης. (Δυστυχώς η τελευταία δεν διαθέτει ...ψήφους, οπότε το αποτέλεσμα ίσως να έχει προδικασθεί)

**ROMANTICA HOTEL APARTMENTS**

Agia Pelagia, Kythera 80200 Greece  
Tel.: 27360 33834, 27360 33814 - Fax: 27360 33915  
website: www.romanticahotel.gr - E-mail: romantica@kythira.com

ΕΝΔΥΜΑΤΑ - ΕΙΔΗ ΠΡΟΙΚΟΣ - ΕΠΟΧΙΑΚΑ - ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ

**ANNA**

ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΥΠΝΟΥ - ΡΑΝΤΖΑ  
ΕΠΙΠΛΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ ΚΥΘΗΡΑ  
Τηλ.: 27360 31854 κιν.: 6977179027

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**  
συζ. ΕΥΑΓ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ και  
**ΑΘΗΝΑΣ ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ**  
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210 9957061 - 4124675 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: stratigou.law@gmail.com  
E-mail: barberiathina@gmail.com

Αναλαμβάνουμε ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ σ' όλη την Ελλάδα.  
Δηλώσεις και Δικαστική προστασία

Εργοστάσιο  
Γυναικείων  
υποδημάτων

**Fardoulis**  
shoes

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Π. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ ΕΕ

Μοντέρνα  
γυναικεία υποδήματα

Πώληση  
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικητάρα 31 • Αγ. Ιωάννης Ρέντης  
τ.κ. 182 33 • Τηλ./Fax: 210 4256 384  
e-mail: mfardoulis@otenet.gr  
www.fardoulisshoes.gr/com

ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ - ΟΡΓΑΝΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ

**STRADON**

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΨΑΡΡΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Πώληση Χονδρική - Λιανική

www.stradon.gr  
info@stradon.gr  
6984031990 - 2110123871

f stradon.gr i stradon.gr

**F/B ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ**

Εξυπηρετεί με συνέπεια  
τις γραμμές των Κυθίων

**ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ**

ΚΥΘΗΡΑ (ΧΩΡΑ): 27360 31390, 31490  
ΝΕΑΠΟΛΗ: Exantas Shipping Agency Λεωφ. Βοιών & Αγίας Τριάδος,  
Τηλ.: 27340 22644, 23480, 6987 097954,  
E-mail: neapolitickets@gmail.com

STRATIGOS

PLUMBING WORKS  
Υδραυλικά Έργα  
HEATING  
INSTALLATIONS  
Εγκαταστάσεις Καλοριφέρ  
GAS SUPPLY &  
GAS RESERVOIRS  
Προμήθεια Υγραερίου & Δείκτημένων

ΠΕΤΡΟΚΑΖ  
αντιπρόσωπος

THANASIS  
STRATIGOS

Livadi - Kithira, 80100  
Mob. +30 6936 64 14 14  
Fax: +30 27360 31554  
www.stratigos.info  
tstratigos@yahoo.gr

στα πεταχτά

ΕΓΙΝΕ στις 12 Απριλίου η κατεδάφιση της γέφυρας στο Μάκρωνα στα πλαίσια των εργασιών για την ανακατασκευή όλου του ομώνυμου οδικού άξονα. Ο δρόμος αυτός ξεκίνησε το 1952 με πρωτοβουλία κατοίκων από Μπάτα, Φριλιγκιάνικα, Αλοϊζιάνικα και άλλων οικισμών, κυρίως για τη σύνδεσή τους με τις παραγωγικές περιοχές στην Παλιόπολη, αλλά και το φαροχώρι του Αβλέμονα. Επικεφαλής της πρωτοβουλίας ήταν ο κοινοτάρχης Π. Σάμιος-Δημητρόπουλος και ο δρόμος ξεκίνησε με έρανο στα πρωτοχρονιάτικα κάλαντα με τους Θ. Φυρό (Κατσεχάμο), Κ. Φριλιγκό (Κίρκη) και Α. Φυρό. Στο έργο οι εργάτες προσέφεραν εθελοντική εργασία και η γέφυρα χτίστηκε από τον Στ. Κασετόπουλο (Μπετατζή) και τον Κοσμά Καστρίσιο (Κουνενό).

ΣΕΙΣΜΟ μεγέθους 5 βαθμών R είχαμε μερικές δεκάδες χλμ ΝΔ των Κυθίων στις 8μμ της 16ης Απριλίου. Ευτυχώς ήταν σε μεγάλο εστιακό βάθος και δεν ανησυχούσε τους επιστήμονες, στα Κύθηρα όμως τον ...κατάλαβαν καλά.

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΕΤΑΙ η διαδικασία έναρξης εργασιών και αλλαγής δραστηριότητας για ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενοι και αγρότες. Με εγκύκλιο του ΕΦΚΑ δεν απαιτείται η υποχρεωτική προεγγραφή στον ΕΦΚΑ και η έναρξη των εργασιών θα γίνεται χωρίς ασφαλιστική ενημερότητα. Η εγγραφή στον ΕΦΚΑ θα γίνεται σε δεύτερη φάση μετά από αίτηση του υποχρέου.

ΜΕΤΑ από άλλη μία δύσκολη περίοδο με ξηρασία μία καλή βροχή στα μέσα Απριλίου έδωσε πάνω από 45χιλ. βροχής (Φράτσια) περισσότερο στην Αγία Πελαγία και λιγότερο στο Λειβάδι. Θείο δώρο για τη φύση και ειδικά για τις ελιές, τ' αμπέλια και τις ...μπαμπακίες.